

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Ettlinger Zeitung. 1949-1973 1952**

280 (1.12.1952)

# ETTLINGER ZEITUNG

Bezeichnung: Tägl. mittags außer sonntags. — Durch die Post 2.50 DM, zuzüglich 54 Pf. Zustellgeld. — Einzelnummer 15 Pf., samstags 20 Pf. — Frei Haus 2.80, im Verlag abgeholt 2.50 DM

Badischer Landmann  
gegründet 1896



Süddeutsche Heimatzeitung  
für den Obdon

Anzeigenpreis: Die 6-spaltige Millimeterzeile 20 Pf. — (Preisliste Nr. 4.) (Tel. aufgegeben, Inserate ohne Gewähr.) Abbestellungen können nur bis 25. auf den Monatsersten angenommen werden

4./53. Jahrgang

Montag, den 1. Dezember 1952

Nr. 280

## Ein Mahnmal in Bergen-Belsen

Heuss über die Toten der Konzentrationslager

Bergen-Belsen (UP). Bundespräsident Heuss sagte am Sonntag anlässlich der Weihe eines Mahnmals im ehemaligen Konzentrationslager Bergen-Belsen: „Wir Deutschen wollen, sollen, müssen, will mir scheitern, tapfer zu sein lernen gegenüber der Wahrheit... wir haben von den Dingen gewußt. Wer in Belsen als Deutscher sprach, müsse sich die innere Freiheit zutrauen, die volle Grausamkeit der Verbrechen, die hier von Deutschen begangen wurden, zu erkennen. Wer sie beschönigen oder bagatellisieren wollte — gar mit der Berufung auf irreführenden Gebrauch der sogenannten „Staatsraison“ — würde nur frech sein. Dieses Belsen und dieses Mahnmal seien stellvertretend für ein Geschichtsschicksal; es gelte den Söhnen und Töchtern fremder Nationen, es gelte den deutschen und ausländischen Juden, es gelte auch dem deutschen Volke und nicht bloß dem deutschen, die auch in diesem Boden verstrahlt wurden.“

„Nun höre ich den Einwand: Und die anderen? — Die Internierungslager 45/46, die Lagermühschichten, das Lagersterben in der Sowjetzone? Ich weiß davon und habe nie gezögert, davon zu reden. Aber: Auf Unrecht und Brutalität der anderen sich zu berufen, ist das Verfahren der moralisch Anspruchsvollen, die es in allen Völkern gibt. Gewalttätigkeit und Unrecht seien keine Dinge, die man für eine wechselseitige Kompensation gebrauchen solle und dürfe, denn sie trügen die böse Kraft mit sich, im seelischen Bewußtsein sich zu kumulieren.“

Rousseau sagte in einem seiner Bücher: „Der Mensch ist gut“. Aber „wir wissen auch dies: der Mensch, die Menschheit ist eine abstrakte Annahme, eine statistische Feststellung, oft nur eine unverbindliche Phrase, aber die Menschlichkeit ist ein individuelles Sich-Verhalten, ein ganz einfaches Sich-Bewähren gegenüber dem anderen, welcher Rasse, Religion, wessen Standes und Berufes er sei.“

## Euler fordert Verbot der KPD

Parteilager der bessischen FDP

Bad Hersfeld (UP). Auf dem Landesparteitag 1952 der bessischen Freien Demokratischen Partei forderte der erste Vorsitzende der bessischen FDP, August Martin Euler, die schnelle Ratifizierung der deutsch-alliierten Verträge und ein Verbot der Kommunistischen Partei, nachdem die SRP von der politischen Bühne verschwunden sei. Euler, der wieder zum Landesvorsitzenden gewählt wurde, wandte sich gegen die Auffassung, die FDP habe ihre politische Linie verlassen. Von einer Spaltung der Partei und von einem „30. Januar“ innerhalb der Partei könne keine Rede sein. Die FDP müsse in Zukunft ihre politische Linie so gestalten, daß sich der linke Flügel der CDU nicht zu einer Koalition mit der SPD, sondern wie bisher zu einer Koalition mit den Freien Demokraten entscheide.

## Kraft verteidigt Schepmann

Hannover (UP). Der Bundesvorsitzende des „Gesamtdutschen Blocks“ (BHE) stellt sich in einer Vorstandssitzung in Hannover, die unter Leitung des Bundesvorsitzenden Waldemar Kraft stand, hinter den ehemaligen Stabschef der SA, Wilhelm Schepmann, der vom BHE Giffhorn bei den Kommunalwahlen als Kandidat aufgestellt und gewählt worden war. Der Vorstand betonte in einer Erklärung, der „Gesamtdutsche Block“ sei grundsätzlich der Ansicht, daß es bedenklich sei, Leute die sich früher zur Nationalsozialistischen Bewegung bekannt hätten, namentlich aber ehrlieh und rückhaltlos auf dem Boden des demokratischen Staates stünden, von der Mitarbeit auszuschließen.

## Ständiger UNESCO-Sitz in Paris

Paris (UP). Die UNESCO hat einen französischen Plan für die Errichtung ihres ständigen Hauptquartiers in Paris gebilligt. Das Generalkomitee der UN-Organisation für Erziehung, Wissenschaft und Kultur hat beschlossen, den bisherigen stellvertretenden Generaldirektor der UNESCO, den Amerikaner John W. Taylor, als Interimistischen Nachfolger für den scheidenden Generaldirektor Jaime Torres-Bodet zu empfehlen.

## Wieder fünf Farmen überfallen

Weitere Verhaftungen in Kenia

Nairobi (UP). Im Zuge der Aktionen gegen die Geheimsekte „Mau-Mau“ wurden im Süden und Norden der Kolonie Kenia weitere 115 Angehörige des Kikuyu-Stammes verhaftet, die im Verdacht stehen, an Mordtaten und Sabotageakten beteiligt gewesen zu sein. Während des Wochenendes wurden von der „Mau-Mau“-Sekte in verschiedenen Teilen der Kolonie Kenia fünf Farmen europäischer Familien überfallen. Sie benutzten zum Teil die Abwesenheit der europäischen Farmer für diese Taten, schickten das Dienstpersonal ein und durchsuchten die Häuser vor allem nach Waffen und Munition, die sie an sich nahmen.

## Ein Viertel der Wähler stimmte ungültig

Hoffmann erhielt absolute Mehrheit im Landtag — Demokratische Volkspartei versagte

Saarbrücken (UP). Die Wahlen des 30. November 1952 im Saarland, eine der dramatischsten Wahlschlachten nach dem Kriege im deutschen Sprachgebiet, scheitern nach den bisher vorliegenden Ergebnissen nicht so viele ungültige Stimmen ergeben zu haben, wie von den Oppositionskreisen erhofft wurde. Trotzdem ist die Gruppe der „ungültig Wählenden“, die man der deutschen Opposition zu rechnen kann, eine „starke Partei“ geworden.

Nach den bis Redaktionsschluss ermittelten Ergebnissen waren 26 Prozent der abgegebenen Stimmen ungültig. Setzt man diese Gruppe der oppositionellen Wähler in Vergleich zu den Gesamtzahlen der gültigen Stimmen, also praktisch zu den Parteien, entfallen auf sie sogar etwa 35 Prozent.

Die Christliche Volkspartei Hoffmanns, die 1947 bei der Landtagswahl 51,2 Prozent Stimmenanteil aufwies, erhielt nach den vorläufigen Ergebnissen 53 Prozent der gültigen Stimmen. Die Sozialdemokratische Partei Saars Richard Kirns erlitt Verluste, die offenbar auch auf die Agitation der Deutschen Sozialdemokratischen Partei (DSP) Kurt Conradts zurückzuführen sind. 1947 hat die Sozialdemokratische Partei Saar noch fast 33 Prozent der Stimmen auf sich vereint, während sie bei dem jetzigen Stand der Auszählung 32 Prozent erhielt.

Die Kommunisten, die mit der Parole „Deutsch ist die Saar“ operierten und die 1947 einen Stimmenanteil von 8,4 Prozent aufzuweisen hatten, brachten es diesmal auf vorläufig 9 Prozent. Die einzige neu zugelassene Partei, die Demokratische Volkspartei (DV), konnte sich nicht durchsetzen. Sie erhielt nur etwa 4 Prozent der Stimmen.

Ministerpräsident Hoffmann suchte gegen Mitternacht die im Landtag wartenden Journalisten auf. In einer kurzen Ansprache sagte er: „Die Zahlen sprechen eine eindeutige Sprache. Der Wahlausgang bedeutet eine Fortsetzung des Weges nach Europa.“ Der Ministerpräsident wies stolz auf die Wahlerfolge der CVP hin und äußerte die Hoffnung, daß die Besprechungen über das endgültige Schicksal des Saarlandes in Kürze wieder aufgenommen würden.

Dr. Heinrich Schneider von der verbotenen Demokratischen Partei Saar (DPS) erklärte, daß die Partei der „junggültigen Wähler“ nach dem Wahlergebnis die zweitstärkste Partei des Saarlandes darstelle. Daraus müßten die demokratischen Konsequenzen gezogen werden.

Die Wahlen, deren Ergebnis in aller Welt mit Spannung erwartet wurde, gingen am Sonntagmorgen um 18 Uhr in einer trüben, regnerischen Atmosphäre zu Ende. Der Wahltag selbst verlief verhältnismäßig ruhig, obwohl der Wahlkampf zu dramatischen Auseinandersetzungen geführt hatte, die sich in einigen heftigen Kontroversen und Zwischenfällen entzündeten — angefangen mit den Fällen Kutsch und Geiger bis zu einzelnen Gewaltakten gegen pro-deutsche Parteianhänger.

Nachdem Ministerpräsident Hoffmann noch am Samstagabend seine Landleute in einer Rundfunkansprache eindringlich zur Abgabe gültiger Stimmzettel aufgefordert hatte, nahm in den katholischen Kirchen die Geistlichkeit am Sonntag noch einmal zu dem viel diskutierten Brief des Bischofs von Trier Stellung. Sie betonte, daß das Wort des Bischofs nach wie vor gelte. Nach der von den Kanzeln ge-

gebenen Interpretation wurde von kirchlicher Seite sowohl die „Gewissensentscheidung“ für christliche Kandidaten als auch gegen Hoffmann, also für den ungültigen Stimmzettel, gutgeheißen. Eine ähnliche Stellungnahme gab auch die evangelische Geistlichkeit ab.

## Unregelmäßigkeiten in Wahllokalen?

Die deutsche Opposition hat beanstandet, daß in den Wahllokalen oder Wahlkabinen zusätzlich zu dem am Eingang ausgehängten Stimmzettel weitere Stimmzettel ausgelegt worden seien. Ein Beamter des Landeswahlamtes erklärte hierzu, daß es sich nur um wenige Zettel handle, die man zur Verfügung gestellt habe, um den Wählern ohne Zeitverlust einen neuen Stimmzettel geben zu können, falls einer falsch ausgefüllt wird.

Dr. Heinrich Schneider von der verbotenen Demokratischen Partei Saar (DPS) behauptete am Sonntagabend, daß in manchen Orten die durchgestrichenen Stimmzettel einer Partei zugerechnet worden seien. Dies sei vor allem in solchen Fällen geschehen, wo der Strich versehentlich nicht über alle Felder gegangen sei, also beispielsweise die Felder zwei, drei und vier durchstrichen waren, jedoch nicht das Feld eins der CVP.

Die Opposition stellte auf einer Pressekonferenz zwei Arbeiter aus Urweiler im Kreise St. Wendel vor, die nach ihrer Darstellung bei der Verbreitung des Hirtenbriefes von Trier erschossen wurden. Anschließend seien sie von französischen Zöllnern festgenommen und beschimpft worden, wobei einer der Arbeiter Schläge mit dem Gummiknüppel erhalten haben will.

## Ein französischer Soldat erstochen

Zu einem ersten Zwischenfall kam es in der Nacht zum Sonntag in Grenznähe auf deutschem Gebiet in dem Ort Ocken bei Saarburg. Zwei französische Soldaten provozierten in einem Lokal die deutschen Gäste, worauf es zu handgreiflichen Auseinandersetzungen kam, in deren Verlauf ein französischer Soldat durch Messerstiche in den Hals getötet und der andere verletzt wurde. Von französischer Seite wurde bisher behauptet, die Schlägerei habe sich im Anschluß an einen Wortwechsel entwickelt, dessen Ursache der Umstand gewesen sei, daß die deutschen Gäste nationalsozialistische Lieder gesungen hätten. Deutsche Polizei stellte jedoch fest, daß dies nicht der Fall war. Ein Deutscher wurde unter dem Verdacht verhaftet, den einen Soldaten erstochen zu haben, ferner nahm die Polizei 18 weitere Personen fest.

Obwohl der Hergang der Auseinandersetzung noch nicht geklärt ist und manche Aussagen in krassen Widerspruch zueinander stehen, wurde in einem Kommuniqué der französischen Hochkommission in Bonn von einem Mord unter verabscheuungswürdigen Umständen gesprochen. Der Soldat habe mit seinem Kameraden in der Gaststätte lediglich etwas zu sich nehmen wollen und sei unbewaffnet gewesen. Ein Sprecher der Bundesregierung bezeichnete den Zwischenfall als „sehr bedauerlich“. Eine weitere Stellungnahme lehnte er ab, da die Bundesregierung das Ergebnis der Untersuchungen zuvor abwarten wolle.

## SPD will dritte Lesung aussetzen lassen

Bundesrat wird Vermittlungsausschuss anrufen — Neue Verhandlungen mit Vertragspartnern?

Bonn (L.B.). Die sozialdemokratische Fraktion des Bundestages wird in der Ratifikationsdebatte über die deutsch-alliierten Verträge beantragen, die dritte und letzte Lesung vorläufig auszusetzen.

Ein solcher Antrag der SPD, der sich vom Zentrum, den Kommunisten und einigen fraktionslosen Abgeordneten sowie einigen Vertretern der Koalitionsparteien unterstützt werden dürfte, würde drei Ziele haben: 1. Das Zustandekommen des Bundesverfassungsgerichts über die Verfassungsmäßigkeit der Verträge abzuwarten, 2. im Bundestag Entscheidungen zu bestimmten Teilen der Vertragswerke zu fassen, 3. neue Verhandlungen mit den Signatarstaaten über einzelne Punkte der Verträge aufzunehmen.

Wenn die Verträge — wie allgemein erwartet wird — dennoch in dieser Woche vom Bundestag ratifiziert werden, so muß der Bundesrat innerhalb von zwei Wochen, also spätestens bis zum 19. Dezember den Vermittlungsausschuss anrufen, wenn er die in der Verfassung gesetzte Frist nicht verstreichen lassen will. Sonst können die Ratifizierungsgesetze nämlich automatisch „zustande“. Die Bundesregierung hat die Zustimmung des Bundesrates zu den Ratifikationsgesetzen nicht für notwendig gehalten. Der Bundesrat hat sich jedoch bekanntlich gegen diese Auffassung gewandt und auf seinem Zustimmungsrecht bestanden. Der Vermittlungsausschuss sollte also mit dem Ziel einberufen werden, in die Ratifikationsgesetze den Satz aufzunehmen, daß die Zustimmung des Bundesrates erforderlich ist.

Wenn der Vermittlungsausschuss, der sich aus je zwölf Mitgliedern von Bundestag und Bundesrat zusammensetzt, einen Beschluß im Sinne einer Änderung der Ratifikationsgesetze faßt, so muß der Bundestag erneut beschließen. Hält der Ausschuss jedoch an der ursprünglichen Fassung ohne Zustimmung des Bundesrates fest, so kann der Bundesrat Einspruch erheben. Der Bundesrat wird in seinen Beratungen über die Verträge in seinen Ausschüssen und im Vermittlungsausschuss außerdem anstreben, das Gutachten des Bundesverfassungsgerichts für den Bundespräsidenten abzuwarten.

Die Züricher Zeitung „Die Tat“ vermutet, daß das Verfassungsgericht Teile der beiden Verträge als verfassungsändernd betrachten und infolgedessen eine Zwei-Drittel-Mehrheit zu ihrer Ratifikation notwendig werden könnte. „Dann gibt es nur zwei Möglichkeiten, entweder wird der Bundestag aufgefordert eine Neuwahl ausgesprochen in der Hoffnung, daß das nächste Parlament eine vertragstrennende Zwei-Drittel-Mehrheit aufweisen werde. Das müßte reichlich utopisch sein. Oder aber die Verträge werden revidiert, um die beanstandeten Klauseln neu zu fassen und mit dem Sinn der westdeutschen Verfassung in Übereinstimmung zu bringen. Aber wer garantiert, daß die Revision, wenn sie einmal auf die Tagesordnung gesetzt wird, dort Halt macht und daß nicht das ganze Konzept der Europäischen Verteidigungsgemeinschaft in den Topf neuer und unabseh-

barer Verhandlungen zurückgeworfen wird? Wenn das Parlament dem Bundespräsidenten zur Ratifikation ermächtigt, hat Adenauer zwar eine politische Schlacht gewonnen, aber gesetzt hat er damit noch lange nicht.“

Die in der „Kampfgemeinschaft der Sozialistischen Jugend“ zusammengeschlossenen Jugendorganisationen protestierten gegen angebliche „deutsch-amerikanische Vertuschungsmanöver“ bei der Untersuchung der BDU-Partizipanten-Affäre. Die Kundgebung, an der Vertreter der „Falken“, der „Jungsozialisten“, der „Sozialistischen Jugend Deutschlands“ und des „Sozialistischen Deutschen Studentenbundes“ teilnahmen, richtete sich zugleich gegen den Generalvertrag und den Verteidigungsvertrag. Der Sprecher betonte, daß die gegenwärtige weltpolitische Situation eine einseitige Bindung Deutschlands nach Osten und Westen nicht zulasse. Der beste Weg für die Deutschen sei, sich den noch nicht in einen der beiden großen Staatenblöcke eingegliederten Staaten der Welt anzuschließen und auf diese Weise eine Art dritte Macht zu schaffen.

## Erzbischof Wendel zum Kardinal ernannt

Purpur auch für Stepinac und Wyszyński — Papst berief Konsistorium ein

Vatikanstadt (UP). Papst Pius XII. hat 24 neue Kardinäle ernannt darunter den Erzbischof von München und Freising, Dr. Josef Wendel. Damit hat das Kardinalskollegium wieder die Vollzahl von 70 Mitgliedern erreicht.

Gleichzeitig hat der Papst für den 12. Januar 1953 ein geheimes Konsistorium einberufen, auf dem die bisherigen Kardinäle ihr „Placet“ zu den Neuernennungen geben werden. Am 15. Januar werden dann ein öffentliches und ein geheimes Konsistorium stattfinden, an dem auch die neuen Kardinäle teilnehmen sollen.

Unter den neuen Kardinälen sind elf Italiener, je zwei Franzosen und Spanier, ein Deutscher, ein Pole, ein Ire, ein Kroat, ein Amerikaner aus den USA, ein Kanadier, ein Kolombianer, ein Ecuadorianer und ein Brasilianer. Unter anderen befinden sich unter den neu ernannten Purpurträgern folgende Erzbischöfe: Dr. Josef Wendel, Erzbischof von München und Freising, Alois Stepinac, Erzbischof von Agram (Jugoslawien), Stefan Wyszyński, Erzbischof von Warschau und Gnesen, Maurice Faupin, Erzbischof von Paris. Vier Erzbischöfe, die zu Kardinälen ernannt wurden, vertraten bisher als Nuntien den Heiligen Stuhl in Madrid, Paris, Lissabon und Rom. Schließlich hat der Papst drei Würden-träger der Römischen Kirche zu Kardinälen ernannt.

Der in Ungarn zu langjähriger Kerkerhaft verurteilte Josef Kardinal Mindszenty wird wohl nicht die Möglichkeit haben, an den Arbeiten des Kardinalskollegiums teilzunehmen. Außerdem ist es nicht sicher, ob der Kar-

dinal-Erzbischof von Warschau die Ausreisegenehmigung nach Rom erhält.

Kardinal Stepinac erklärte in Krasic, daß er sich nicht nach Rom begeben werde, um den roten Hut zu empfangen, da er von der Regierung keine Vergünstigungen annehmen wolle. „Wenn ich nach Rom reisen würde, könnte ich niemals zurückkehren. Daher werde ich nicht nach Rom fahren. Mein Platz ist hier. Ich werde hier bleiben, solange es erforderlich ist, wenn nötig bis zu meinem Tode.“ Wie von vatikanischer Seite mitgeteilt wird, wird Erzbischof Stepinac den Kardinalhut empfangen, auch wenn er am 12. Januar nicht zu seiner Investitur nach Rom kommen kann. Für den Erzbischof von Warschau, Stefan Wyszyński, gelte das gleiche.

Kardinal Stepinac war im Jahre 1946 von dem damals noch moskautreuen Tito-Regime zu 16 Jahren Zuchthaus verurteilt. Im Jahre 1951 von Tito freigelassen worden. Dem Erzbischof wurde die kleine Pfarrei seines Heimatortes Krasic als Aufenthaltsort zugewiesen, wo er nur die Funktionen eines Gemeindepfarrers ausüben darf. In der am Samstag vom Vatikan bekanntgegebenen Ernennung wird Stepinac ausdrücklich als „Erzbischof von Agram“ bezeichnet. Die Ernennung Stepinacs ist in Belgrad sehr reserviert aufgenommen worden. Ein hoher Beamter des jugoslawischen Außenministeriums bezeichnete die Ernennung des wegen Kollaboration mit den Deutschen zu Zuchthaus verurteilten, später wieder freigelassenen Erzbischofs als „eine unfreundliche Geste“ gegenüber der Belgrader Regierung.

Die neue Zusammensetzung des Kardinalskollegiums entspricht den Grunddaten, die



Papst Pius XII. festgelegt hat, um den weltumfassenden Charakter des Kollegiums zu betonen. Während früher die Italiener die Mehrzahl des Heiligen Kollegiums ausmachten, sind sie jetzt in der Minderzahl. Das Kardinalskollegium setzt sich nach den Neuernennungen folgendermaßen zusammen: 21 Italiener, 7 Franzosen, 4 Amerikaner (USA) und 4 Spanier, je 2 Deutschen (Prinz und Wendel), Portugiesen und Kanadier, 9 Südamerikaner, je 1 Ire, Briten, Belgier, Holländer, Österreicher, Pole, Ungar, Kroate, Armenier, Syrer, Chineser, Kubaner und Australier, Jugoslawen, Ecuador und Kolumbier senden zum ersten Male in der Geschichte der Kirche einen geistlichen Würdenträger nach Rom, um den Kardinalshut zu empfangen.

Es ist aufgefallen, daß die beiden Monsignorens Domenico Tardini und Giovanni Battista Montini nicht zu Kardinalen ernannt wurden, obwohl sie seit Jahren als die engsten Mitarbeiter des Heiligen Vaters bekannt sind. Er hat jetzt den Sekretär für die außerordentlichen Angelegenheiten Tardini und den Substitut für die ordentlichen Angelegenheiten Montini zu gleichberechtigten Staatssekretären für die ordentlichen Angelegenheiten ernannt. Damit wird das seit dem Tode des Kardinal-Staatssekretärs Maglione 1944 unbesetzte Amt des Vatikanischen Staatssekretärs von zwei gleichberechtigten Beamten besetzt, die allerdings nicht den Rang eines Kardinals erhielten.

**Massensterben im Zuchthaus Bautzen**  
Schon 17 000 bis 20 000 Tote — 330 Häftlinge in einem Saal

Berlin (UP). Etwa 17 000 bis 20 000 Menschen sind nach vorsichtigen Schätzungen seit Kriegsende in dem Zuchthaus Bautzen — einem der großen Konzentrationslager der Sowjetzone — infolge der Überbelegung, der mangelnden Hygiene und der unzureichenden ärztlichen Betreuung gestorben. Die normale Belegung des Zuchthaus habe in Vorkriegszeiten 1200 bis 1500 Häftlinge betragen. Heute seien dort 7500 Personen interniert, die überwiegend von sowjetischen Militärtribunalen verurteilt wurden. Unter ihnen befänden sich 300 Jugendliche unter 18 Jahren und 2000 bis 2500 Jugendliche unter 22 Jahren.

Die Toten des Zuchthaus, das seit 1945 dreimal ausgestorben sei, würden auf Pferdekarren auf einen Hügel geschafft, in Massengräbern verscharrt und mit Schutt bedeckt. Ein deutsches Beerdigungskommando sei inzwischen verschwunden und wahrscheinlich „liquidiert“ worden. Der höchsten Sterblichkeit seien die Jugendlichen zwischen 12 und 14 Jahren ausgesetzt gewesen, die unter anderem wegen angeblichen „unbefugten Waffentragens“ verhaftet und verurteilt worden waren.

Die Gefangenen sind zu rund 380 in Säle gepfercht, die nur für 50 Personen Sitzgelegenheiten bieten und in denen die Häftlinge auf ihren Pritschen leben müssen. Die Pritschen seien so schmal, daß man nur auf einer Seite liegen könne. Die Säle werden täglich nur zwei Stunden durch Warmluft beheizt. Die Bekleidung besteht aus einem schillförmigen Sträflingsanzug, einer baumwollenen Unterhose und einem Unterhemd. Strümpfe werden selten ausgegeben und sind dann von so schlechter Qualität, daß sie bald in den Holzpantinen zerschleifen und die Gefangenen barfuß gehen müssen.

Die Verpflegung, an der sich die „Kapos“ vorher noch bereichern, besteht offiziell aus morgens dreiviertel Liter Wassersuppe mit etwas Dörrgemüse oder einer geringen Menge Graupen, mittags einer etwas dickere Suppe mit wenigen Kartoffelstücken und hin und wieder „meist verdorbenen Fleischstücken“ sowie abends 350 Gramm Brot. Alle drei Tage gibt es offiziell ferner 60 Gramm Fett, 75 Gramm Zucker und 90 Gramm Marmelade.

Die amerikanischen Behörden haben einem Sowjetsoldaten Asyl gewährt, der am S-Bahnhof Zehlendorf-West mit dem Ruf „Dies Demokratik Sektor, Ich zu Kommandant Amerikanski“ mehrere Schüsse aus seiner Maschinenpistole abgegeben hatte. Der Russe hatte nach amerikanischer Darstellung auf eine Straßenlaterne und eine vorübergehende Frau geschossen und nach seiner Festnahme der Polizei erklärt, er habe dies getan, um den amerikanischen Behörden übergeben zu werden. Glücklicherweise waren keine Passanten verletzt worden.

**Indien kämpft um seinen Korea-Plan**  
Appell an Peking — Lodge wird künftiger US-Delegierter bei den UN

New York (UP). Die indische Regierung hat fest entschlossen, sich weiter um die Annahme ihres Korea-Planes durch die UN zu bemühen. Über den Plan, der in seiner abgeänderten Form inzwischen von einer großen Anzahl von Mitgliedstaaten gutgeheißen wurde, wird der Politische Hauptausschuß der UN-Generalversammlung möglicherweise am Montag entscheiden.

Aus Neu Delhi wurde bekannt, daß Ministerpräsident Nehru dem rotchinesischen Ministerpräsidenten eine Botschaft übersandte, in der er die Absichten und Ziele des indischen Vermittlungsvorschlages zur Lösung des Korea-Konfliktes noch einmal darlegte und erklärte, daß die chinesische Ablehnung offenbar auf einem Mißverständnis beruhe. Man hoffe noch immer auf eine Wandlung der chinesischen Haltung.

Der künftige amerikanische Außenminister, John Foster Dulles, gab bekannt, daß Senator Cabot Lodge nach dem Regierungswechsel die Leitung der amerikanischen UN-Delegation übernehmen werde. Bisheriger US-Chefdelegierter bei den UN und Vertreter der USA im Weltwirtschaftsrat war Botschafter Warren Austin.

Eisenhower teilte mit, daß er Winthrop W. Aldrich als amerikanischen Botschafter nach Großbritannien entsenden werde. Aldrich wird Nachfolger von Walter Gifford.

**Naguib attackiert die „Imperialisten“**

Schuld am Palästina-Krieg und seinen Folgen — Frankreich antwortet dem Bey

Kairo (UP). Der ägyptische Ministerpräsident Naguib richtete scharfe Angriffe gegen die „Imperialistischen Großmächte“. Er schlug mit den Fäusten auf den Tisch und rief, es sei eine Schande, daß die arabischen Staaten bei den Großmächten um Hilfe für die arabischen Palästina-Flüchtlinge betteln müßten.

Naguib, der auf einem aus Anlaß des Geburtstages des Propheten Mohammed veranstalteten Bankett sprach, warf den Großmächten vor, für den Palästina-Krieg und die daraus resultierenden Schwierigkeiten verantwortlich zu sein. Die Niederlage der arabischen Staaten im Palästina-Krieg sei nicht auf die Unzulänglichkeit der arabischen Armeen, sondern „auf die Intrigen der imperialistischen Großmächte und der mit ihnen zusammenarbeitenden arabischen Quablinge“ zurückzuführen.

45 angebliche Kommunisten stehen gegenwärtig vor dem obersten ägyptischen Militärgericht zu Giza. Sie sollen einen Geheimbund gegründet, sowie illegal Flugblätter gedruckt und verteilt haben, mit denen der Abzug der ägyptischen, jordanischen und syrischen Truppen aus Palästina gefordert und eine gemeinsame jüdisch-arabische kommunistische Regierung für ganz Palästina befürwortet wurde.

In ganz Iran fanden Sympathiekundgebungen für die irakischen Demonstranten statt, die in Bagdad einen Regierungswechsel herbeiführten. Außenminister Fatahi gab bekannt, Ministerpräsident Mossadegh habe auf Grund des kürzlich erlassenen Gesetzes, durch das die Immunität Quasam es Sultans aufgehoben wurde, angeordnet, das Vermögen des ehemaligen Ministerpräsidenten zu beschlagnahmen. Quasam soll zur Rechenschaft gezogen werden, weil er bei Unruhen in Teheran der Armee Feuerbefehl gegeben hatte.

Der französische Generalresident in Tunis, Graf Jean de Hautecloque, hat dem Bey die Antwort Frankreichs auf die tunesische Note vom 9. September dieses Jahres übermittelt. Sie weist Teile der tunesischen Note, in der

der Bey das französische Reformprogramm für das Protektorat abgelehnt hatte, zurück und fordert den tunesischen Herrscher auf durch eine klare Antwort seine Bereitwilligkeit zu zeigen, das Problem entweder durch direkte Verhandlungen oder durch Errichtung einer französisch-tunesischen Kommission zu lösen. Frankreich sei nach wie vor bereit, für diese Kommission, die schon wiederholt von Frankreich vorgeschlagen wurde, Delegierte zu ernennen.

**Bonner Nahost-Konferenz abgeschlossen**

Bonn (E.B.). Die Nahost-Konferenz des Auswärtigen Amts mit den Fachreferenten des Bundeswirtschaftsministeriums und den deutschen diplomatischen Vertretern in Kairo und Damaskus ist „im großen und ganzen“ abgeschlossen. Der deutsche Botschafter in Ägypten und der Gesandte der Bundesrepublik in Syrien werden dieser Tage wieder auf ihre Posten zurückkehren. Im Mittelpunkt dieser „Arabien-Konferenz“ hatte der Entschluß der Bundesregierung gestanden, in die Hauptstädte der Staaten der Arabischen Liga Delegationen zu Wirtschaft- und politischen Besprechungen zu entsenden.

Wie von unentrichteter Seite bekannt wurde, scheint es aber dabei nicht in allen Punkten zu einer abschließenden Klärung der künftigen Haltung der Bundesregierung und der Aufgabe der Delegationen gekommen zu sein. Vor allem mache die Zusammensetzung der Delegationen und ihr konkreter Auftrag noch gewisse Schwierigkeiten. Die für den 1. Dezember in Bagdad vorgesehenen Wirtschaftsbesprechungen zwischen der Bundesrepublik und dem Irak sind auf Wunsch der irakischen Regierung verschoben worden.

Inzwischen ist der deutsche Botschafter in Ankara, Wilhelm Haas, in Bonn zu Besprechungen mit der Bundesregierung eingetroffen. Der deutsche Geschäftsträger in den USA, Generalkonsul Heinz Krekeler, hat sich nach Washington zurückbegeben.

**Zunehmende Spannung in Indochina**

Kommunisten rüsten zur Offensive — Bomben auf Yalu-Städte

Hanoi (UP). An der indonesischen Kampffront längs des gesamten Verteidigungsringes um Hanoi nimmt die Spannung stündlich zu. Die französischen Truppen, die durch Einheiten der Fremdenlegion und der vietnamesischen Armee verstärkt sind, erwarten eine neue Offensive der kommunistischen Vietminh-Truppen, die sich vermutlich in erster Linie gegen die seit Tagen eingeschlossene Festung Nuanh rüsten dürfte. deren Besatzung etwa 10 000 Mann stark ist.

Die Zahl der kommunistischen Truppen, die Nuanh eingeschlossen haben, wird von französischen Stellen auf rund 18 000 Mann geschätzt. Bisher ist es nur zu gelegentlichen Gefechten zwischen französischen Spätruppen und den Vorposten des Einschließungsringes gekommen. Flieger und Artillerie der Franzosen greifen laufend die gegnerischen Truppenkonzentrationen vor der Festung an.

Die amerikanischen Luftstreitkräfte unternahmen einen Nachalangriff gegen die Städte Sinaiju und Uiju am Yalu unmittelbar südlich der mandschurischen Grenze. Nachdem 15 Superfestungen und mehrere Staffeln leichte Bomber die Flak- und Scheinwerferstellungen der Kommunisten am Südufer des Yalu angegriffen hatten, flogen 34 Superfestungen durch das immer noch intensive Flak-Feuer ein und warfen in Sicht des großen chinesischen Flugplatzes von Antung in der Mandschurei ihre Bomben ab.

Die Besetzung einer Superfestung berichtete nach ihrer Rückkehr, ihre Maschine sei belahmt mit einem mysteriösen „fliegenden Feuerball“ zusammengestoßen.

Das „feurige Objekt“, das einen drei bis vier Meter langen Feuerstrahl hinter sich gelassen habe, sei unmittelbar vor der Superfestung vorbeigeflogen. Die Kommunisten haben im vergangenen Jahr die verschiedensten Raketen abgefeuert. Keine habe jedoch horizontal durch die Luft fliegen können, erklärten Offiziere der US-Luftstreitkräfte.

Im Kriegsgefangenenlager auf der Insel Kofe ist es zu zwei Zwischenfällen gekommen, in deren Verlauf 32 kommunistische Gefangene leichte Verletzungen erlitten. Beide Male griffen Gefangene Personal der UN an. Die Schuldigen mußten mit Gewalt aus ihren Lagerblöcken hervorgeholt werden.

Aus noch ungeklärten Gründen brach in einem italienischen Rot-Kreuz-Lazarett ein Feuer aus, welches das gesamte Gebäude zerstörte. Es gelang jedoch, alle 147 Patienten des Lazarett rechtzeitig in Sicherheit zu bringen.

Alexander Parodi, der ständige Generalsekretär des französischen Außenministeriums, traf in Begleitung einer Gruppe französischer Parlamentarier und Beamter in der südkoreanischen Hauptstadt Seoul ein. Sie haben die Absicht, die französischen Truppen an der Front zu besuchen.

**Eine „Gesamtdeutsche Volkspartei“**

Von Heinemann und Wessel gegründet — Programm der Neutralität

Frankfurt (UP). Eine Gründungsverammlung der „Gesamtdeutschen Volkspartei“, an der rund 150 Personen teilnahmen, hat in Frankfurt einen aus 28 Personen bestehenden Bundesvorstand gewählt und ein Manifest der neuen Partei gebilligt, das sich zur Neutralität Gesamtdeutschlands und „zur sofortigen Beseitigung der Aufrüstung zweier deutscher Armeen in West- und Ostdeutschland“ bekennt. Dem engeren Präsidium des Bundesvorstandes gehören außer dem ehemaligen Bundesinnenminister Dr. Gustav Heinemann und Frau Helene Wessel der Industrieverwalter Adolf Scheu aus Wuppertal und der ehemalige Oberbürgermeister von Ulm, Scholl, an. Zum Generalsekretär wurde der ehemalige CDU- und jetzt fraktionslose Bundestagsabgeordnete Hans Bodensteiner gewählt.

Die Gründungsverammlung beschloß ferner die Bildung eines „Deutschlandausschusses“, der fortlaufend prüfen soll, welche Schritte die Partei von sich aus zur Lösung der Deutschlandfrage tun kann. In diesem Ausschuß befinden sich u. a. der Generalsekretär Bodensteiner und der Gründer der bekannten „Darmstädter Aktionsgruppe“, Pfarrer Moghalski.

Solange in der Sowjetzone eine eigenständige Parteipolitik nicht möglich sei, werde die „Gesamtdeutsche Volkspartei“ keinen Zulassungsantrag in der Sowjetzone stellen, sagte Dr. Heinemann in der Pressekonferenz. Die von der ostdeutschen Regierung abgeschlossenen Verträge über die Anerkennung der Oder-Neiße-Grenze müßten bei Friedensverhandlungen erneut aufgegriffen und überprüft werden. Ein Zusammengehen mit dem pro-kommunistischen Altreichskanzler Dr. Wirth lehne die neue Partei ab. Dagegen soll der Bitte der Neutralistengruppen um Prof. Noack und der FSU (Frei-Soziale Union) nach einem Gespräch stattgegeben werden.

Auf die Frage, welcher Unterschied eigent-

lich zwischen der SPD und der neuen Partei in der Frage der Ablehnung des Wehrbeitrages bestehe, erklärte Helene Wessel, die SPD habe nicht klar genug zu erkennen gegeben, welchen Weg sie zur Schaffung Gesamtdeutschlands zu beschreiten wünsche. Dr. Heinemann sagte dazu: „Wir vermissen bei der SPD die Bereitschaft, das Sicherheitsbedürfnis unserer Nachbarn und insbesondere das der Sowjetunion zum Ausgangspunkt für eine Anknüpfung zu nehmen.“ Bodensteiner fügte hinzu, im Grunde genommen seien Regierung und Opposition sich über ein Zusammengehen mit dem Westen einig.

Zur Gründung der „Gesamtdeutschen Volkspartei“ erklärte der Nachfolger von Frau Wessel als Vorsitzender der Zentrumsparität, Johannes Brockmann, eine rein von der Außenpolitik bestimmte Konzeption reiche zur Bildung einer politischen Partei nicht aus. Die politischen Möglichkeiten der neuen Partei könnten erst beurteilt werden, wenn ihre Einstellung zum Gesamtbereich der innenpolitischen Fragen ersichtlich geworden sei.

**Mit Lawinen gegen die Besetzung**  
Wachsender Widerstand in Tibet gegen Rot-China

Kalkutta (ds). Die Fluchtversuche tibetischer Freiheitskämpfer und Mönche nach Richtung Indien und Nepal häufen sich. Aus den Berichten dieser Überläufer geht hervor, daß in ganz Tibet Zusammenstöße mit den rotchinesischen Besatzungstruppen an der Tagesordnung sind und zahlreiche Lawinnenevangelien, durch welche marschierende Truppen vernichtet wurden, nicht als Naturereignisse, sondern als Racheakte tibetischer Mönche und Adliger anzusprechen sind.

Kurze Zeit nach dem Einmarsch der rotchinesischen Truppen in Tibet waren schon zahlreiche Schwierigkeiten mit den Besat-

zungstruppen aufgetreten. Diese wurden aber in dem Augenblick alltäglich, als aus den tibetischen Klöstern und Siedlungen Tausende von Männern angefordert und für den Bau von festen Stützpunkten und von Straßen, die einen bequemeren Aufmarsch und der Sicherung der chinesischen Truppen dienen sollten, eingezogen wurden. Diese Einberufungen fielen teilweise in die Zeit großer religiöser Feste in den Klöstern, so daß die Empörung von Seiten der Äbte leicht geschürt werden konnte. Es kam noch hinzu, daß zur Sicherung der Versorgung der chinesischen Truppen verschiedentlich Beschlagnahmungen vorgenommen wurden, die den sowieso meist sehr knapp berechneten Versorgungshaushalt der Klöster und kleineren Gemeinden gefährdeten.

Die Rot-Chinesen waren klug genug, die Besatzungstruppen während der unglücklichen Jahreszeit auf einige feste Plätze zurückzuziehen, um Übergriffe zu verhindern, die eventuell jene Stützpunkte vollkommen überannt hätten. Die Kampf Stimmung zwischen den Parteilägern des Dalai Lama und den chinesisch orientierten Freunden des Panchen Lama hat heute eine solche Spannung erreicht, so daß entweder mit einer erheblichen Verstärkung der chinesischen Besatzung oder mit einem vorsichtigen Abbau zur Vermeidung von Rückschlägen, die sich auch politisch auswirken könnten, gerechnet werden muß.

**Aufregende Verbrecherjagd in Paris**  
„Kein Ton, und geben Sie mir Ihre Brieftasche!“

Paris (UP). Ein französisch-amerikanischer Schwerverbrecher, der kürzlich nach einer aufregenden Jagd einen Polizisten erschoss und entkam, verübte erneut am helllichten Tage auf einer belebten Pariser Straße einen neuen Kühnen Raubüberfall und konnte seinen Verfolgern wieder entweichen. Der Verbrecher, hinter dem Tausende von Polizisten her sind, ist „Michel l'Americain“, mit richtigem Namen Michel Portail.

Am vergangenen Montag stahl er einen großen amerikanischen Wagen, der vor der griechischen Botschaft stand. Polizisten auf Motorrollern nahmen die Verfolgung auf. Nach einer wilden Jagd durch halb Paris fuhr Portail den Wagen gegen ein Haus, sprang hinaus und schoß zweimal aus einem italienischen Armeerevolver auf einen der verfolgenden Polizisten. Dann machte er sich davon. Der Polizist starb kurz darauf an seinen schweren Wunden.

Die sofort eingeleitete Fahndung blieb ohne Erfolg. Portail tauchte im Menschengewimmel der Hauptstadt unter. Erst jetzt wurde er wieder gesehen. Ein junger Angestellter namens Narcis Lorca ging kurz nach 5 Uhr nachmittags durch die belebte Rue de Louvre nach Hause, als ein Mann ihn auf der Straße ansprach: „Darf ich Sie um einen Gefallen bitten?“ Lorca folgte dem Unbekannten in seinen Hauseingang. Dort öffnete der Fremde seinen Mantel, und Lorca starrte plötzlich in die Mündung eines Revolvers, den der andere in Hürthöhe hielt: „Kein Ton, und geben Sie mir Ihre Brieftasche!“

Lorca holte seine Brieftasche heraus, der andere entnahm ihr fünfzehn Tausend-Franc-Noten (etwa 180 DM), gab ihm die Brieftasche zurück und war mit einem Satz im Menschengewühl verschwunden. Lorca wollte hinterbesseren. „Halte den Dieb!“ rief er, doch die Passanten sahen ihn nur achselzuckend oder grinsend an. Der Bandit war verschwunden. Auf der nächsten Polizeiwache wurde Lorca in Bild Portails vorgelegt. Er erkannte darauf „seinen“ Mann sofort wieder.

Nach Mitteilung der Polizei wurde Portail 1944 als Sohn reicher Eltern in Frankreich geboren. Mit sechzehn Jahren ging er aus Abenteuerlust nach den USA, fand dort kein Auskommen und geriet bald auf die „schlechte Bahn“. Wegen Diebstahls verbrachte er zwei Jahre im New Yorker Gefängnis Sing-Sing und wurde später wegen Erpressung zu zehn Jahren Gefängnis verurteilt. Nach vier Jahren wurde er begnadigt und kehrte im August 1951 als amerikanischer Staatsangehöriger nach Frankreich zurück.

**Premierminister Churchill feierte am Sonntag seinen 71. Geburtstag**

Das kürzliche Erdbeben in Sibirien sei in Wirklichkeit kein Erdbeben, sondern eine gewaltige Atomexplosion gewesen, behauptet die französische Kommunistenzeitung „Libération“.

Beim Einsturz eines Getreidespeichers in Duisburg wurden zwei Arbeiter verschüttet, von denen einer nur noch tot geborgen werden konnte.

In England und Frankreich hat die infolge des Wettersturzes eingetretene Schneeschmelze zu großen Überschwemmungen geführt. Ein Uferdamm der Garonne ist unweit Bordeaux gebrochen.

General Ridgway traf in Bozen ein, wo aus er die italienischen NATO-Streitkräfte in Nordost-Italien inspizieren wird.

Japanes Handelsminister Ikeda mußte zurücktreten, weil ihm der Reichstag ein Mißtrauensvotum ausstellte.

Eine Antarktis-Expedition der argentinischen Marine wird in den nächsten Tagen auslaufen, um wissenschaftliche Forschungen zu unternehmen.

Königin Elisabeth II. in Profil Aufnahme erscheint am nächsten Freitag auf neuen englischen Briefmarken.

Die Selbstverwaltung bei den Laodäer-Selbstmännern ist durch die Berufung der Mitglieder der Verwaltungsausschüsse (Vertreter der Arbeitgeberverbände, der Gewerkschaften und der öffentlichen Körperschaften) in Kraft getreten.

Der Deutsche Ärztetag forderte auf einer Kundgebung in Bonn die Neuzulassung zusätzlicher Kassenärzte.

Die Regierung von Paraguay beschloß die Aufnahme diplomatischer Beziehungen mit der Bundesrepublik; sie wird in Bonn eine Gesandtschaft errichten.



### Umschau in Karlsruhe

**Gegen Verlegung der Eichdirektion**  
 Karlsruhe (law). Der Karlsruher Oberbürgermeister Klotz und die Industrie- und Handelskammer Mannheim haben sich in zwei getrennten Schreiben an Wirtschaftsminister Dr. Veit gegen die Absicht gewandt, die bisherige Eichdirektion in Karlsruhe nach Stuttgart zu verlegen.

**Heurich tritt in den Ruhestand**  
 Karlsruhe (law). Der erste Bürgermeister der Stadt Karlsruhe, Fridolin Heurich, wird mit dem 31. Dezember dieses Jahres in den Ruhestand treten. Heurich, der im 74. Lebensjahr steht, hatte an dem Wiederaufbau der Stadt Karlsruhe nach dem Kriege maßgebenden Anteil. Das Bürgermeisteramt teilte mit, daß der Karlsruher Stadtrat am 2. Dezember einen neuen Ersten Bürgermeister wählen wird. Für diesen Posten kandidieren a. a. der bisherige Beigeordnete der Stadt, Dr. Otto Gutekunst, und der ehemalige Stadtschreiber Dr. Franz Gurk. Sollte Dr. Gutekunst zum ersten Bürgermeister gewählt werden, wird der Stadtrat gleichzeitig einen neuen Beigeordneten wählen.

**39 Jahre Lichttechnisches Institut**  
 Karlsruhe (law). Die einzige Forschungsstätte für Lichttechnik in der Bundesrepublik, das Lichttechnische Institut der Technischen Hochschule in Karlsruhe, feierte ihr 39jähriges Bestehen. Bei einer Feierstunde ernannte der Rektor der Hochschule, Professor O. Haupt, den holländischen Wissenschaftler A. Halbertsma, der einige Jahre an der Technischen Hochschule gelehrt hatte, sowie den stellvertretenden Vorsitzenden des Vorstandes der Oesam GmbH, Dr. Alfred Meyer, zu Ehrensenatoren der Karlsruher Fridericiana.

**Karlsruhe. Gegen die Aufstellung deutscher Truppenkontingente** innerhalb der Europäischen Verteidigungsgemeinschaft wandte sich in Karlsruhe der Vorsitzende der Deutschen Gemeinschaft, August Hausfleiter. (law)

**Karlsruhe. Unter dem Motto „Von der Pfalz bis an den Rhein in nürstlich wöll'n wir sein“** werden am 17. Februar 1953 die Karlsruher Narren ihren Karnevalsanzug veranstalten. (law)

**Karlsruhe. In Karlsruhe** wurde der Badische Landesverband für Mütter-, Säuglings- und Kleinkinderfürsorge wieder ins Leben gerufen. (law)

### Aus der badischen Heimat

**50 000 DM Schaden bei Industriebrand**  
 Mannheim (law). Rund 50 000 DM Schaden entstand durch einen Brand, der in einem Nahrungsmittelwerk im Mannheimer Industriehafen ausbrach. Durch das Feuer wurden die Maschinen der Teigwarenabteilung des Werkes vollständig ausgebrannt. Die Mannheimer Berufsfeuerwehr vermutet, daß das Feuer durch eine Störung in der elektrischen Lichtanlage verursacht wurde.

### Die Zukunft Pforzheims

**Huber für ein Landgericht in der Goldstadt**  
 Pforzheim (law). Der Regierungspräsident von Nordbaden, Dr. Hans Huber, erklärte bei seinem offiziellen Besuch in Pforzheim, er sei der Meinung, daß bei dem Übergewicht der nordwürttembergischen Bevölkerung gegenüber der Einwohnerzahl der übrigen Landestteile statt einer Zuteilung Pforzheims zu Nordwürttemberg eher eine Vergrößerung des nordbadischen Regierungsbezirks zu erwarten sei. Die Notwendigkeit der Errichtung eines Landgerichts in Pforzheim erkannte der Regierungspräsident an. Er sagte der Stadtverwaltung und der Wirtschaft seine volle Unterstützung zu und würdigte die bisherigen Aufbauleistungen der Stadt.

Auf einem Empfang überreichte Dr. Huber dem industriellen Direktor Max Kolmar das vom Bundespräsidenten verliehene Große

Verdienstkreuz der Bundesrepublik Kolmar. Der vor wenigen Tagen seinen 80. Geburtstag feiern konnte, trat in seiner Rede auch für die Beibehaltung der Kreisgrenzen von Pforzheim ein.

**Pforzheim. Die Bevölkerung Pforzheims** hat in den ersten neun Monaten dieses Jahres um 1334 Personen zugenommen und damit eine Gesamtzahl von 38 000 Menschen erreicht. (law)

### Die Jagdfrevler wurden handgreiflich

**Deutsche Darstellung des Lahrer Zwischenfalls**  
 Offenburg (law). Die Oberstaatsanwaltschaft Offenburg gab zu dem deutsch-französischen Jagdwischenfall bei Lahr die Erklärung bekannt, die der deutsche Jagdaufseher Hubert Kopf gleich nach dem Vorfall beim deutschen Gendarmeposten zu Protokoll gegeben hatte.

Nach dieser Erklärung wurden am Sonntag, den 23. November, in den Vormittagsstunden in dem von einem Schweizer Fabrikanten gepachteten Jagdrevier auf der Gemarkung Kürzell zwei Männer in Zivilkleidung angetroffen. Die beiden wollten einen Feldhasen aus einer verbotenerweise gelegten Schlinge holen. Der Jagdaufseher Hubert Kopf und sein Begleiter, Leopold Kopf, der gleichfalls einen Jagdschein besitzt, hielten die beiden Männer an. Diese sollen sich nach den Erklärungen des Jagdauf-

sehers bereit erklärt haben, den Hasen für 10 DM „einzulösen“.

Der Jagdaufseher gab ferner zu Protokoll, daß er darauf nicht eingegangen sei, sondern vielmehr auf der Feststellung der Personalien der beiden bestanden habe. Dieses Ansinnen hätten die beiden verweigert und erklärt, sie seien französische Offiziere. Gleichseitig hätten sie, so hätte der deutsche Jagdaufseher weiter mitgeteilt, gedroht, daß sie im Besitz einer Pistole seien. Da die beiden Jagdfrevler dann noch handgreiflich geworden seien, habe er einen Warnschuß in die Luft abgegeben. Daraufhin habe einer der Franzosen dem zweiten Deutschen, Leopold Kopf, einen kräftigen Stoß versetzt und habe zusammen mit seinem Begleiter die Flucht ergriffen. Leopold Kopf, der aus einer Entfernung von 40 m bemerkte habe, daß einer der Franzosen in die Tasche griff, sei wohl der Meinung gewesen, daß dieser seine Pistole ziehen wolle und habe daraufhin einen Schuß abgefeuert, der den Flüchtigen, der in diesem Augenblick eine unvorhergesehene Wendung gemacht habe, in die Lungengegend traf.

**Säckingen. Der Südwestfunk** beabsichtigt, auf dem Gelände der Gemarkung Hochsül im Kreis Säckingen einen UKW-Sender zu errichten. (law)

## Südwest-FDP/DVP bleibt liberal

Der FDP-Landesvorstand lehnt Sammlungspartei ab — Tagung in Karlsruhe

**Karlsruhe (law).** Der geschäftsführende Vorstand der FDP/DVP Baden-Württembergs und die zum Bundesparteitag der FDP in Bad Ems entsandten Delegierten trafen in Karlsruhe zusammen. In einer einstimmig gefaßten Entschließung billigte die Versammlung die von den Delegierten auf dem Parteitag in Bad Ems eingenommene Haltung, die ein wirksamer Beitrag zur Aufrechterhaltung der Einheit der Partei zusetzen sei.

Wie in der Entschließung betont wurde, lehnt die FDP/DVP Baden-Württemberg jedoch einstimmig eine Entwicklung zu einer Sammlungspartei mit unklarem Programm und Ziel mit Entschiedenheit ab. Getreu ihren demokratischen und liberalen Grundrissen stehe sie in der Mitte zwischen links und rechts. Sie werde wie bisher das freibeiwillige Geistesgut nach allen Seiten konsequent verteidigen. Die Unterverbände wurden aufgefordert, diesen Standpunkt mit gesteigertem politischen Aktivismus zu vertreten.

In der Entschließung bedauerte die FDP/DVP, daß der Bundestag das Wahlgesetz noch nicht verabschiedet habe. Ein gültiges Wahlgesetz sei ein unverzichtbarer Bestandteil eines demokratischen Staatswesens. Der neuerdings genannte Wahltermin vom 6. September 1953 erscheine ungeeignet. Die Wahlen zum Bundestag sollten spätestens im Frühsommer stattfinden.

Auf einer Pressekonferenz betonte der Vorsitzende der badisch-württembergischen FDP/DVP, Dr. Wolfgang Hausmann, die FDP/DVP in Baden-Württemberg werde ihre liberale Linie beibehalten. Zu der beabsichtigten Auflösung des unter Leitung Dr. Eduard Leuzens stehenden Landesverbandes Südwürttemberg der FDP teilte Dr. Hausmann mit, daß Dr. Leuzen nach seiner Ansicht formell eine Landesvertreterversammlung einberufen müsse. Nur auf einer derartigen Versammlung könne der Landesverband mit einer Zweidrittel-Mehrheit aufgelöst werden. Diese Tagung habe ursprünglich am 12. und 13. Dezember stattfinden sollen. Ob sie jedoch zu diesem Zeitpunkt stattfinden werde, könne er nicht sagen.

An der Sitzung des geschäftsführenden Landesvorstandes nahmen neben den zum Bundesparteitag in Bad Ems entsandten Delegierten u. a. der badisch-württembergische Ministerpräsident Dr. Reinhold Maier, der Regierungspräsident von Südbaden, Dr. Paul Wäldin, sowie die Bundestagsabgeordneten

Dr. Georg Pfeleiderer und Richard Freudenberger teil.

### Baden-Württemberg bleibt neutral

**Finanzminister Dr. Frank zur Korpals-Frage**  
 Schwetzingen (law). Zur Frage eines eventuellen Anschlusses der Pfalz an Baden-Württemberg sagte Finanzminister Dr. Frank in Schwetzingen, Regierung und Parlament, die „volles Verständnis für denartige Bestrebungen nordbadischer Persönlichkeiten“ hätten, wollten eine Abklärung der Auffassungen in dieser Frage abwarten und der politischen Entwicklung ihren Lauf lassen. Die FDP/DVP-Minister verließen auch hier den Standpunkt: „In der Beschränkung zeigt sich erst der Meister“. Im übrigen, betonte Dr. Frank, habe die Regierung mit dem Verwaltungsaufbau des Südwürttembergs noch auf Jahre hinaus zu tun. Der Minister, der auf dem Kreisparteitag Mannheim-Land der FDP sprach, wandte sich gegen den Vorschlag des FDP-Bundestagsabgeordneten Euler, die Länder im Interesse der Einsparung von Verwaltungskosten zu „Bundesprovinzen“ zu machen, und empfahl einen „gemäßigten Föderalismus“.

Die ersten Hindernisse für eine Verwaltungsreform im Südwürttemberg erblickte der Minister in den örtlichen Interessen der einzelnen Gebiete. Dazu kämen noch „Gegenwirkungen der Bürokratie sowie der Projektmacher und Denkschriftenproduzenten“. Der Finanzminister teilte auf dem Kreisparteitag mit, daß in der Zeit vom 1. April bis 30. September dieses Jahres aus Nordwürttemberg 221 Millionen, aus Südwürttemberg 72,5 Millionen, 99,4 Millionen aus Nordbaden und aus Südbaden 60,1 Millionen DM an Steuern eingegangen seien.

### Senkung der Tripfak-Gebühren

In dem Bestreben, den internationalen Verkehr zu erleichtern und zu fördern, hat der ADAC durch Verdichtung seines Geschäftsstellennetzes, durch intensive Schulung des Personals und damit durch Rationalisierung der Arbeitsvorgänge die Voraussetzungen geschaffen, die Gebühren für Triptiks und Carnets de Passages mit Wirkung vom 1. Januar 1953 ab ganz wesentlich zu senken. Diesen Entschluß faßte der am 22./23. November in München zusammengetretene Verwaltungsrat des Allgemeinen Deutschen Automobilclubs (ADAC).

### Sechs Jahre Zuchthaus für Fernau. Erstes Urteil im Standgericht-Prozess — Ermittlungen laufen weiter

**Wurzburg (UP).** Die willkürlichen Todesurteile des „Fliegenden Standgerichts Helm“ kurz vor Kriegsende fanden durch die Verurteilung von zwei Angehörigen des Standgerichts eine Sühne. Das Würzburger Schwurgericht erkannte gegen den 33jährigen Walter Fernau aus Arolsen wegen zweier Verbrechen des Totschlags auf sechs Jahre Zuchthaus und sechs Jahre Ehrverlust. Milderungsgründe wurden ihm ausdrücklich versagt. Engelbert Michalski, 32 Jahre, aus Höhr-Grenzhausen bei Montabaur, erhielt drei Jahre Gefängnis und drei Jahre Ehrverlust wegen eines Verbrechens des Totschlags. Beiden wird die Untersuchungshaft von zehn bzw. neun Monaten voll angerechnet. Walter Burre, 39 Jahre, aus Bad Salzruffen, und Heinrich Stumpf, 39 Jahre, aus Mannheim, wurden mangels Beweises freigesprochen.

Bei dem jetzigen Prozeß waren drei Fälle zur Teilanklage benutzt worden; 61 weitere Hinrichtungsfälle befinden sich noch im Stadium der Ermittlungen. Landgerichtsdirektor Ohrlin wies in seiner Urteilsbegründung darauf hin, daß auch die Standgerichte an die einfachsten Verfahrensregeln und grundsätzlich an bestehende Gesetze gebunden gewesen seien. Auch dort hätten die Beschuldigten ihre Rechte der Verteidigung und des letzten Wortes gehabt. Beim Standgericht Helm dagegen hätten die Urteile bereits vorher festgestanden. Zeugen seien nicht gehört worden.

Fernau wurden Milderungsgründe ausdrücklich versagt. Bei Michalski wurde seine damalige Jugend strafmildernd berücksichtigt. Die Verteidiger dieser beiden Angeklagten wollen Revision beantragen. Burre und Stumpf wurden mangels Beweises freigesprochen. Man billigte ihnen zu, daß der von ihnen exekutierte Obergefreite Susel tatsächlich fehlerhaft war und in einem Verfahren verurteilt wurde, das noch als „normal“ bezeichnet werden könne.

Landgerichtsdirektor Ohrlin bedauerte besonders, daß die beiden Hauptschuldigen Helm und Bär nicht auf der Anklagebank säßen. Helm lebt in der Sowjetzone, Bär in Ostberlin. Ihre Auslieferung wurde von den Behörden der Sowjetzone verweigert, „weil die westdeutsche Justiz keine Gewähr böte für eine gerechte und strenge Strafe.“



Das Weltmeisterpaar Cullip (England) ging aus einem internationalen Tanztornier in Frankfurt als Sieger hervor. Zweite wurden das Ehepaar Dr. Wolf (Gießen). Unser Bild zeigt das Weltmeisterpaar bei seinem Siegestanz, einem in Idee und Ausführung gleich vollendeten Tango.

## Zweimal CORNELIA

ROMAN VON JO BRENDEL

Copyright © Dr. Paul Herzog, Tübingen durch Verlag v. Grebner & Gerg, Wiesbaden

(6 Fortsetzung)

Aber Mac Cormick nimmt wenig Notiz von ihnen. Er pflegt seine Gesundheit, indem er allmorgendlich die vorgeschriebene einstündige Skitour durchführt und sich dann zwei Stunden dem geliebten Elsbosseln widmet. Der Rest des Tages gehört dem Whisky und dem Poker und allenfalls noch der blonden Mizzi, deren kühl milde Frische nicht ohne Eindruck auf ihn geblieben ist. Eigentlich ist die blonde Mizzi ein kleines Wiener Caféhausmädchen, und der Weg bis ins Wald-Alt-Hotel war für sie nicht ganz leicht. Aber wenn es um ihre Karriere geht, kennt die Mizzi keine Hemmungen. Sie weiß auch jetzt genau, warum sie ihre schönsten Pirouetten flüht, wenn der dicke Mac Cormick auf dem Heimweg von seiner Skitour am Elring vorbeikommt und ein paar Minuten lang abdsichtig die gutgewachsenen Beine unter dem ausnehmend kurzen Röckchen betrachtet. In ihren Träumen sieht sich die Mizzi schon als eine zweite Sonja Henie. Als Star einer pompösen Elsbosse. Als hochbezahlte Königin der World-Pictures-Corporation in Hollywood. . . . Ihr Herz freilich gehört dem schwarzhaarigen Marcel von der Bar, der so bezaubernde Cocktails mischt und dabei so feuchte Witze zu erzählen weiß. Freilich, ihre Karriere geht vor. Da darf ihr das Herz keinen Stich durch die Rechnung machen. . . . „Marcel“, sagt der Comte Tessano und schwingt sich auf einen der Hocker, eines Apéritif bestellend. „Sie sind doch allwissend, Marcel!“

„Herr Graf übertreiben!“ lüchelt der Mixer geschmeichelt und schwingt den silbernen Cocktailbecher. „Aber wenn Herr Graf einen besonderen Wunsch haben. Ich will mein Möglichstes tun!“

„Die Dame auf Nr. 8 Neu angekommen“, meint Tessano nachdenklich. „Interessiert mich. Zu machen?“

„Sicher!“, lüchelt Marcel und steckt devot die kleine Banknote ein, die der Comte ihm zuschiebt.

Nr. 8? Das gehört ja zum Dienstbereich der molligen Annamiri. So ein Stöberrädchen ist ja rasch im Bilde über seine Gäste. Wird er halt heute abend der Kleinen ein paar nette Worte sagen.

„Also, bis heute abend!“, nickte der Comte und erhebt sich von seinem Barhocker. Denn aus der Halle dröhnt jetzt der Gong und ruft zum Mittagessen. . . .

Im Appartement Nr. 8 steht Cornelia Lucas vor dem großen Spiegel und träumt.

Oder richtiger, sie vergleicht ihre einstigen heimlichen Träume mit der Märchenwelt, die plötzlich Wirklichkeit geworden ist. Höchst gegenständliche und stemberaubende Wirklichkeit.

Unter ihren Füßen breitet sich ein riesiger dicker Smyrnatteppich. Tiefe Sessel, eine kissenübersäte Couch, ein zierlich geschweiftes Mahagonitischchen, eine Lampe aus schwerem Anabaster.

An der Türe ein halbes Dutzend blitzende Knöpfe, jeder bereit, einen dienstbaren Geist herbeizurufen.

Es ist tatsächlich das schönste Appartement des ganzen Prachtotels und bis gestern hat hier Lady Winslow gewohnt, die Nichte der Marquise von Queensbury.

Wer hier wohnen darf, hat wirklich allen Grund, sich zu freuen und glücklich zu sein. Aber ganz glücklich und froh ist Cornelia doch nicht. Irigendwie kommt ihr all diese Pracht unwahrscheinlich und unheimlich vor. Dieses Paradies ist fast zu schön, um schön zu sein.

Sie öffnet mit zitternden Händen ihr kleines, an den Rändern schon ein wenig abgetrohenes Köfferchen. Holt den viel zu braven und bürgerlichen Pyjama heraus, hängt ihren dunkelblauen Skidress und ein nettes, aber harmloses Nachmittagskleidchen in den riesigen, sicher an ganz andere Garderobe gewöhnten Wandschrank.

Fünf Tage kann sie unmöglich hier bleiben. Fünf Tage lang in dem gleichen Kleid hier aufzutreten, ist völlig ausgeschlossen!

Von drunten aus der Halle schallt der Gong und ruft zum Mittagessen.

Sekundenlang denkt Cornelia daran, sich lieber etwas aufs Zimmer kommen zu lassen. Aber dann schießt die Neugier.

Warum soll sie nicht wenigstens einmal einen Blick in diese Märchenwelt werfen? Einmal sich selbst als Prinzessin fühlen in diesem Märchenschloß?

Sie streift das schlichte graue Reisekostüm ab. Wählt eine lichtblaue Bluse, von der sie genau weiß, wie gut sie zu ihren blonden Haaren paßt. Legt etwas Rouge auf. Zieht die schmalen, geschwungenen Lippen nach. Ein rascher Blick in den Spiegel nach.

Cornelias Herz klopfet hörbar, als sie die breite Treppe hinaustergt. Dem großen Abenteuer entgegen.

Ein Stein fällt ihr vom Herzen, als sie im Vestibül den netten Teddybär sieht, der sich Zitterflin nennt und der Herr und Gebieter dieses Feenpalastes zu sein scheint.

Er winkt ihr vertraulich lächelnd zu. Ruft dann mit gebieterischem Zeigefinger den Maître d'Hotel, der sie feierlich an einen Tisch geleitet, an dem schon ein eleganter, dunkelhaariger Herr sitzt.

Cornelia wird unwillkürlich etwas rot, als sie den feinen Italiener erkennt, der ihr vorhin, als sie zur Halle hereinkam, so nachgestarrt hat.

Aber der Comte hat ein geradezu treuerziges Lächeln aufgesetzt, als er die neue Tischnachbarin mit weltmännischer Grandezza begrüßt.

„Tessano!“, lüchelt er und läßt seine schneeweißen Zähne blitzen. „Freut mich

ungemein, die Ehre zu haben, Gnädigste hier in unserem Kreis als Erster begrüßen zu dürfen!“

Es hat ihn eine zweite kleine Banknote gekostet, um diese Sache zu arrangieren, aber er ist überzeugt, daß es sich lohnen wird!

Jetzt kommt auch der dicke Amerikaner und macht einen stummen Diener, daß die schwerkoldene Uhrkette über der Phantasiweste hin und her baumelt.

Noch eine zierliche kleine Französin findet sich ein, die alles formidabel findet, die Hühnerkraftbrühe, Cornelias Ankunft und das leichte Schneetreiben, das jetzt draußen einsetzt.

„Auf gute Skikameradschaft!“, lüchelt der Comte und trinkt Cornelia zu.

Der leichte Tischwein, die noch leichtere Luft, die festliche und doch irgendwie gemächliche Umgebung machen Cornelia Mut. Es ist alles gar nicht so schlimm, wie sie es sich gedacht hat.

Der grandiose Prunk des Speisesaales hat ein verächtliches Kolorit bekommen durch die frühlichen Gäste. Die meisten sitzen da im Skidress, um sich gleich nach dem Apfestrudel wieder hinaus ins Freie stürzen zu können.

„Heute mittag ist Skalom-Training!“, erklärt der Comte. „Lieben Gnädigste den Skalom!“

„Natürlich!“, nickt Cornelia. „Aber mehr noch einen Lauf durch den Wald. Es muß herrliche Luft hier sein in den Wäldern!“

„Sehr gute Luft!“, stimmt der Amerikaner bei. Er ist höchst zufrieden mit dem Rat, den sein Arzt ihm gegeben. Die Gegend gefällt ihm. Der Teufel soll die ganzen Ateliers von Hollywood holen! Aber sie werfen ihm jährlich eine Million Dollar ab. Das ist auch nicht zu verachten. . . .

„Die Wälder hier“, sagt der Comte und bekommt ganz schwärmerische Augen, „sind unvergleichlich schön! Ich konnte sie alle. Darf ich ein wenig Führer spielen, Gnädigste, bei Ihrem Debut?“

(Fortsetzung folgt)





GÖRLITZ, RATHAUSTREPPE

Der einstige Hauptort der Oberlausitz, Görlitz ist heute in einen deutschen und einen polnischen Teil gespalten. Die Stadt weist eine Reihe bemerkenswerter Kunstdenkmäler auf, so das Rathaus mit der Anfang des 16. Jahrhunderts erbauten Treppe.

### Die Grenzschlacht um Ostpreußen

Vor acht Jahren begann der Todesweg des Deutschlands im Osten

In diesen Wochen und Monaten fährt sich zum achten Male der russische Massenangriff auf Ostpreußen und die anderen deutschen Ostgebiete. Die von der russischen Offensive bedrohten, damaligen neuen Reichsgaue Westpreußen und Posen, vor allem der letztere, waren das Auffanggebiet für nahezu eine Million deutscher Rückwanderer aus dem ost- und südosteuropäischen Raum geworden. Diese hatten ihre Siedlungen aufgegeben, um sich vor dem Versinken in der slawisch-asiatischen Flut zu retten. Auf diese Umsiedlungsaktion, die in sechs großen Wellen sechs Volksgruppen aus dem Osten in den wieder-gewonnenen deutschen Ostraum leitete, kommt Walter Görllitz in seinem fast dramatisch gestalteten zweibändigen Werk „Der Zweite Weltkrieg, 1939-1945“ (Stein-gruben Verlag, Stuttgart) zu sprechen. Er nennt diese Umsiedlungsaktion, die die Bal-tendeutschen, die Deutschen vom Narew und vom Cholmer Land, die Deutschen aus Wol-hynien und Galizien, die Bessarabien- und Bukowinadeutschen und endlich als letzte im Frühjahr 1944 rund 199 000 deutsche Siedler aus dem Schwarzmeergebiet zwischen Dnjepr und Don, aus Taurien und der Nogalzer Steppe erfaßte, eine der gigantischsten und darum fast unwirklich anmutenden staatlich gelenk-ten Wanderungen, die im Angesicht dieses größten Krieges je unternommen wurden waren. Jetzt drohte die rote Flut, die aus dem Osten heranbrachte, auch die neue, kaum

gewonnene Heimat zu verschlingen. Hören wir, was der Historiker Walter Görllitz auf Grund reichen authentischen Quellenmaterials darüber berichtet:

„An den Grenzen der deutschen Gauen ent-standen Schützengräben, Panzergräben, Pan-zerdeckungslöcher und T-Stellungen für den Einsatz der neuen Handabwehrwaffen, der Panzerfaust und des Panzerschredes, Geschüt-zstellungen, umfangreiche mehrfach geglie-derte Systeme der „Ostpreußen“- und der „Pommern“-wall, die „Barthold“-Stellung in Schlesien. Vorbereitungen für die unter Um-ständen notwendige Evakuierung der Bevöl-kerung wurden dagegen nicht getroffen, sie hätten nach Detailismus ausgesehen. Die Gauen sollten gehalten, nicht aufgegeben werden...“

Mitte Oktober 1944 begann Marschall Tschernyachowski mit der II. Weißrussischen Front etwa fünf Schützen- und Panzer-armeen, eine neue Offensive beiderseits der Straße Wilkowischken-Ebenrode gegen Ge-neral der Infanterie Holbachs 4. Armee, die mit vier schwachen Korps die ostpreußische Ost-grenze zwischen Schirwindt und Sudauen deckte. Eydtkuhnen, die alte deutsch-russische Grenzstation ging verloren, russische Panzer brachen in Görings Jagdrevier, die Romin-ter Heide, ein, im Raum von Ebenrode ent-brannten schwere Klämpfe. General von Nat-mer, Schörners Stabschef in Kurland, bot den Durchbruch der intakten Heeresgruppe nach Ostpreußen an. Hitler lehnte ab.

Russische Panzerpassen brachen auf Gum-binnen und Goldap vor, bei Tilsit mußte die Front auf das linke Ufer der Memel zurück-gezogen werden; am 22. Oktober wurden die letzten deutschen Memelbrückenköpfe bei Tilsit und Ragnit aufgegeben. Die Grenz-schlacht in Ostpreußen fraß sich tiefer in das Land hinein, Goldap geriet in russische Hand. In den eroberten Dörfern und Landstädten ereigneten sich entsetzliche Gräueltaten... Die Zeiten der Mongolenzüge kehrten wie-der. Gleichzeitig brach auch am Narew eine

russische Offensive los, um die Kräfte der 2. deutschen Armee zu binden. Im schwersten Ringen fingen Holbachs Verbände schließlich den russischen Stoß an der Straße Gum-binnen-Goldap, dafür ereignete sich bei Daken ein neuer Durchbruch. Binnen Tagen konnte ganz Ostpreußen überrannt sein.

Für die Evakuierung der Zivilbevölkerung war nichts geschehen... Erst am 27. Okto-ber gelang es General Holbach, den russi-schen Massenansturm vor Gumbinnen beider-seits der Pissa und an der Angerapp südwest-lich Gumbinnen zum Stehen zu bringen, süd-lich Gumbinnen setzten deutsche Panzerver-bände zu einem Gegenstoß gegen die Flanke des russischen Durchbruchkeiles an, Schloß-berg wurde zurückerobert. Generale, Offi-ziere, Mannschaften hatten das Aeußerste be-geben...“

Doch damit war das Schicksal Ostpreußens nicht abgewandt worden, nur ein geringer zeitlicher Aufschub der Katastrophe trat ein. Am 13. Januar 1945 leitete der Marschall Tschernyachowski den Generalansturm auf Ostpreußen ein. „Zwischen Ebenrode und Schloßberg“ schreibt Walter Görllitz, „brüllten die russischen Geschütze auf, rollten die Pan-zer an. In Galizien verlagerte sich die Schlacht rasch nach dem Westen, über die Nida hinweg. Mit den kämpfend wehenden, oft aber auch zerschlagenen und regellos zu-rückflutenden deutschen Truppen begann in Schnee und eisigem Wintersturm die Flucht der aufgeschreckten deutschen Zivilbevöl-kerung, der rückwärtigen Dienste, der Partei- und Regierungsstellen. Nirgends waren recht-zeitig Vorbereitungen für eine Evakuierung getroffen. Der Osten blieb deutsch! Evaku-erungsmaßnahmen ließen auf Zweifel am „Endsieg“ schließen.

Der Todesweg des Ostdeutschlands hob an. Ueber Dörfern und Städten stieg die Lohr der Brände auf, Panzer wälzten sich durch den Schnee. Trucks mit Flüchtlingen wurden niedergewalzt und zusammengeschnitten, kleine Kinder erfroren den Müttern im Arm. Greise blieben im Schnee am Straßenrand liegen. Kein Bild des Schreckens blieb den Ostdeutschen erspart...“

### Als Posen noch deutsch war ...

Im Schatten des ragenden Schloßturmes

Bei der im zwölften Jahrhundert einsetzen-den ostdeutschen Kolonisation, die nördlich und südlich des Posener Landes gewaltig in das Land des Ostens griff, wurde die Mitte, das Posener Land, vernachlässigt. Von den Herrschern Polens gerufen, strömten aber doch große Scharen von Einwanderern in das Land, die hier auch ihre höhere heimatische Kultur verbreiteten.

Sie brachten die Einführung des schweren Pfluges, um so eine intensivere Landwirtschaft zu ermöglichen, sie schafften eine Ge-setzesordnung, die dem Magdeburger Recht entsprach, pflegten Kunst und Wissenschaft und brachten das Land zu einer nie gekann-ten Blüte.

Es entstanden viele deutsche Dörfer und Städte. Die drei größten polnischen Siedlun-gen Posen, Gnesen und Hohensalza, das frühere Inowrazlaw, erhielten nun erst ihren städtischen Charakter.

Wenn auch die Einwanderung niemals ganz aufhörte, so fehlte ihr doch die tragende ad-lige Schicht, die ja im Mittelalter den maß-gebenden Faktoren darstellte. Die Führung blieb in den Händen der polnischen Herrscher und des polnischen Adels, dem allerdings eine völlige Germanisierung nicht genehm war. So erlag im Mittelalter die deutsche Volks-schicht immer mehr der Polonisierung.

Im vierzehnten Jahrhundert, der Zeit des Erwachens des Nationalismus, begann sich auch der Gegensatz zwischen Deutschen und Polen zu verschärfen. Wenn nicht in der Re-formationszeit weitere deutsche Einwan-derungströme, die den Schrecknissen des Dreißigjährigen Krieges entgegen weiltien, eingesickert wären, wäre das Deutschtum dem Untergang geweiht gewesen.

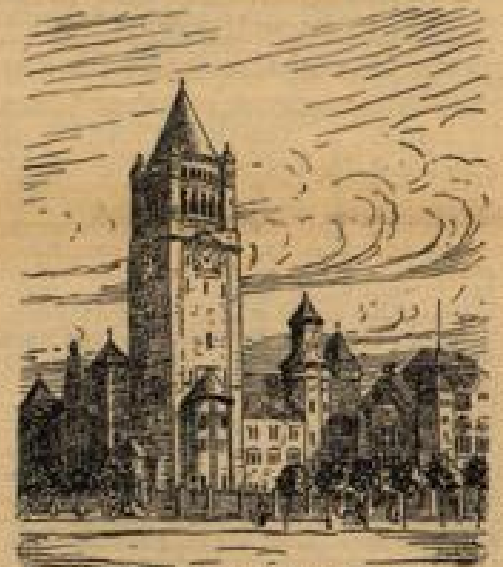
Erst als durch die Teilung Polens Posen in preußische Hände kam, besserte sich die Lage der deutschen Volksgruppen. Nun begann ein wirtschaftlicher und kultureller Aufstieg des Landes.

Nach dem Ersten Kriege wurde den Polen auch in der Provinz Posen ein blühendes und kulturell hochstehendes Land in die Hände gegeben, aber die sprichwörtliche polnische Wirtschaft sorgte dafür, daß das Land bald wieder einen „polnischen“ Charakter bekam. Doch Posen zeigt noch heute den Charakter einer deutschen Stadt, Posen, der Geburts-ort Hindenburgs, machte in deutscher Zeit

nicht den Eindruck einer Kolonialstadt. Es war eine Haupt- und Residenzstadt mit prächtigen Bauten, mit breiten, sauberen Straßen und mit schönen Anlagen, die an Stelle der geschleiften Festungswerke ange-legt waren.

Wenn das Rathaus das mittelalterliche Posen repräsentierte, so kam in dem majes-tätischen romanischen Kaiserschloß das preußische und damit deutsche Posen zum Ausdruck. 73 Meter hoch reckt sich der mas-sige Vierkant des Hauptturmes über die Weite der Schloßfreiheit empor.

Dem Bau war eine politisch-repräsentative Bedeutung zugedacht gewesen: er erstand



POSEN, DAS „KAISERSCHLOSS“

aber zu spät, um irgendeinen Einfluß auf das politische Leben der Stadt auszuüben. So kam es, daß noch dem Jubel und dem Trubel der Kaiserbesuche in den prächtigen Räumen stumm, betretenes Schweigen Einzug hielt.

Heute ist wie wir wissen, Posen nach kurzer deutscher Übergangszeit wieder polnisch, und in den hohen Räumen haben die polni-schen Behörden ihre Amtsstuben eingerichtet.

### ADVENTSSTERNE UND „NACHBARZEICHEN“

Die Darstellung weihnachtlicher Vorfunde

Sinnbilder siebenbürgischen Brauchtums, so liegen sie vor mir, die alten „Nachbars-zeichen“, unter denen die in der Adventszeit geschnittenen Blätter, mit einem einfachen Schneidmesser in ein Stück bunten Glanz-papiers geschnitten, eine hervorragende Stel-lung einnehmen.

Unserer heutigen Vorstellung entsprechend mag die Darstellung weihnachtlicher Vor-funde etwas dürftig vorgekommen sein, aber für das Gemüt der weltabgeschnittenen Siebenbürger Kinder ist das Ergebnis einer Welt von Wundern, die da ausgebreitet ist: Erinnerung an blühende Wiesen und Wälder, an liebe und böse Tiere in Verbindung mit einem frommen Inhalt. Armut und in diese Armut gebundene Vorstellungskraft haben die sogenannten „Nachbarszeichen“ bis in die Gegenwart getrieben — bis lebensfeindliche Kräfte neben den Menschen auch das alte Brauchtum zerstörten; denn mit dieser wider-rechtlichen Vertreibung von Haus und Hof verloren sie nicht nur materielle Werte, son-dern sie wurden auch ihrer jahrhunderte alten Sitten und Gebräuche beraubt, die sich eben in der Fremde nicht mehr so pflegen lassen und meistens im schweren Alltag des moder-nen Lebens untertauchen.

Jedes Ereignis, das in besonderem Ver-hältnis zum Ablauf des Lebens stand, wurde von den Siebenbürgern Bauern durch die Her-stellung eines „Nachbarszeichen“ gewürdigt. D.h. es wurde ein Zeichen hergestellt, in Seidenpapier geschnitten, mit Perlen auf Fäden gestickt, als Halstuch getragen und an die Nachbarn weitergereicht. Mit dem „Nach-barszeichen“ sollte das Leben der Bauern dahin von Frühling zu Frühling, von der Wiege bis zum Grabe. Doch nicht genug

darmit, auch die Westen, Kleidungsstücke und Möbel wurden mit Malereien versehen. Zu-meist waren biblische Motive mit hinein-verwirrt, wie überhaupt die Bibel in allen Lebenslagen das zumeist einzige und trost-reiche Buch war, das den Siebenbürger Bauern auf seinem arbeitsreichen Lebensweg begleitete.

Blau war z. B. auf allen solchen Malereien die Farbe der Trauer. Blau trugen die Män-ner und mit blauem Leinen waren die Parade-klassen überzogen zu Zeiten der Trauer. Die Dörfer waren eine einzige große Gemein-schaft; taktvolles, würdiges Benehmen wurde grundsätzlich geübt. Besserwisser und Frei-geister traf der Bann des Dorfes.

Alle während eines Jahres trotzdem ent-standenen Zwistigkeiten wurden am Tag des Versöhnungsfestes, Anfang Winter des neuen Jahres, begraben. Der Erwählte, in dessen Haus sich die Nachbarschaften trafen, war ermächtigt, Rügen und Strafen zu erteilen, wenn im Laufe des Jahres eine Verletzung der Gemeinschaftspflicht vorgekommen war. Auch zu dieser feierlichen Zusammenkunft, die nach einer zeremoniellen Aussprache und Buße mit Kirchengang und Lustbarkeiten ver-bunden war, lud das „Nachbarszeichen“ ein, indem es von Haus zu Haus wanderte. Ebenso wurde auch der Tod damit angezeigt. Das dazu bestimmte Zeichen wanderte dann aber nicht von Stube zu Stube; die Tür blieb ihm verschlossen, nur durch Klopfen an den Häusern wurde sein Erscheinen gemeldet. Das Zeichen sollte die Nachbarn an die Pflichten erinnern, die Gesetz sind; das Grab zu rich-tigen und den Leichnam zu ordnen und zu betrauen.

Man muß einem Siebenbürger Bauern ein-mal auf die Hände gesehen haben, die grob, eben bäuerliche Hände, trotzdem imstande sind, ohne Vorlage und innerhalb kurzer Frist ein solches „Nachbarszeichen“ oder einen Adventssterne mit den biblischen Insignien herzustellen, um zu begreifen, daß es sich hierbei nicht um eine bloß überkommene Sitte handelte, sondern um einen sichtbaren Ausdruck ethischen Denkens, das tiefste seit Generationen verwurzelt ist.

### TRAUTE VORWEIHNACHTSZEIT IM ALTEN SCHLESIEN

St. Andreas, St. Nikolaus und Ruprecht

Mit dem Andreasabend, noch besser gesagt, mit dem Andreasabend (30. November) be-gann im alten Schlesien der eigentliche Auf-takt der vorweihnachtlichen Zeit. Der Tag dieses Apostels war, Gott weiß aus welchen Gründen, seit eh und je der „Orakelabend“ aller liebesbedürftigen und heiratslustigen Mädchen. Man schmols Blei oder Wachs in Blechbüchlein, goß es in eine mit Wasser gefüllte Schüssel und legte dann die entstan-denen Figuren nach seinen Wünschen aus. Manche Mädchen eilten stillschweigend aus der Gesellschaft in den Holzschnitten und rafften eine Anzahl Holzschneide in ihre Arme, mit denen sie in die Stube zurückkamen. Wer eine gerade Zahl Schneide ergriffen hatte, durfte hoffen, im kommenden Jahr Braut zu werden. Oft legten sie auch die Schneide paar-weise zusammen; hatten die letzten beiden keine Aeste, so war der zukünftige Bräutigam ein Junggeselle, hatten sie viele Aeste, so war es ein Witwer...

Wieder andere Mädchen gingen ganz heim-lich in den Hühnerstall und horchten, bis das Geflügel, endlich einen Laut von sich gab. „Gackert der Hahn, do krieg ich an Moan; Gackert de Hen, do krieg ich kenn“.

In der Hirschberger Gegend sprach das Mädchen am Grenzsaum: „Lieber St. Andreas, gib mir zu erkennen, wem ich mich soll nennen, gib mir zu verstehen, mit wem ich soll zur Traue gehn.“

Es gab auch Mädchen, die brachen am An-dreasabend einen Zweig vom Kirchenbaum, blühte er am Weihnachtstage, so ließ die Hochzeit nicht mehr lange auf sich warten. Das schönste Fest in der Adventszeit war aber ohne Zweifel der Nikolaustag, und be-

lohnte die Folgsamen mit Backobst, Aepfeln und Nüssen und bestrafte die faulen und trötigen mit Rutenschlägen.

In Oberschlesien, früher auch in der Graf-schaft Glatz, zogen am Vorabend des Niko-lausfestes ältere Knaben herum mit einem langen weißen Gewand über der Kleidung und einer papierenen Bischofsmütze auf dem Kopf; sie hießen merkwürdigerweise Engel. Ein anderer war in einen umgedrehten Pelz gehüllt und trug einen Korb mit Backobst, welches er den Kindern schenkte. Wer nicht beten konnte, erhielt tüchtige Rutenschläge, wurde dann aber doch beschenkt.

Weit mehr als auf den Nikolaus freuten sich aber die Kinder auf die Einkehr des Christkindes. Kaum hatte sich die Nachricht verbreitet, daß das Christkind heranziehe, hörten sie nicht auf, die Eltern zu bitten, das Christkindel doch hereinzulassen.

Welche Seligkeit sprach aus ihren Gesich-tern, wie ehrfurchtvoll schweigend sahen sie alle die Gestalten hereintreten: das Christ-kind im weißen Gewand und weißem Schleier, die Engel mit dem goldenen Zepter in der Hand, den ehrwürdigen Petrus mit der gol-denen Klope und den mächtigen Schlüssel, die ungeschickten gutmütigen Hirten, den polternden Ruprich und andere, die in ihrem Gefolge erschienen.

Wie pockte ihnen das Herz, wenn das Christkind sich nach ihrem Betragen und ihrem Fleiß erkundigte und darauf Petrus oder der Ruprich sich bitter über sie beklagte, wie sie nichts wußten als zu lägen, die Eltern zu betreiben, zu schelten und zu „Josementieren“. Wie groß war endlich ihre Freude, wenn sie vom Christkind mit mancherlei Naschwerk beschenkt wurden!



EINE WÄRMENDE HAUBE

aus Pelz trägt diese Schlesierin aus der Ge-gend von Neisse, wo viele schöne Trachten beheimatet waren.



Sport-Nachrichten der Ettliger Zeitung

Die Spitzengruppe büßte Punkte ein

Lediglich Mühlburg siegte — VfB Stuttgart zu Hause vom „Club“ geschlagen — Auch Kickers und Ulm unterlagen

Am 12. Spieltag in Süddeutschlands erster Liga konnte keiner der drei Spitzenreiter beide Punkte gewinnen. Die Frankfurter Eintracht büßte zu Hause gegen Schweinfurt einen Zähler ein, behauptete aber trotzdem ihren Fünftpunktvorsprung, da auch alle anderen drei Spitzenmannschaften Punkte verloren. Der bisherige Tabellenführer VfB Stuttgart, der nach fast drei Jahren zum erstenmal bei einem Punktspiel wieder eine Niederlage auf eigenem Platz erlitt, büßte die Niederlage gegen den „Club“ mit einem Rücksetz auf den vierten Tabellenplatz. Vor den VfB konnten sich wieder die Offenbacher Kickers schelen, die zu Hause gegen 1899 München 1:1 spielten. Als einzige Mannschaft der vorderen Tabellenreihe holte sich der KSC Mühlburg durch einen 3:0-Erfolg; hier den VfB Mannheim beide Punkte. In den restlichen Spielen gab es drei 2:1-Siege der Bamberger. Durch einen knappen 2:1-Erfolg über die Stuttgarter Kickers konnte sich Bayern München wieder vom Tabellenende entfernen, das nun die TSG Ulm 46 einnimmt.

Eintracht Frankfurt — Schweinfurt 05 1:1. Ohne den Mittelfürer Wocka schied die Mannschaft der Eintracht Frankfurt nicht an gewohnte Spielform anknüpfen zu können. Außerdem stand für den Eintracht-Stürmer im Schweinfurter Tor in Käser ein schwer zu schlagender Cerberus. In der 73. Minute hatte Burgwardt die Schweinfurter mit 1:0 in Führung gebracht; in der 85. Minute erzielte Schieß im Anschluß an einen Eckball aus dem Gedränge heraus das ausgleichende 1:1.

SpVgg. Fürth — Aschaffenburg 3:1. Innerhalb fünf Minuten kam die Spielvereinigung Fürth von der 0 bis zur 18. Minute zur klaren 3:0-Führung gegen Aschaffenburg. Über eine Stunde lang hatte der Riegel der Viktorianer gehalten. Zwei Tore des explosiven Schade und ein drittes Tor von Höfling brachte die Untertranken auf die Verliererstraße.

Fußball in Zahlen

1. Liga Süd: Kickers Offenbach — 1899 München 1:1, Bayern München — Stuttgarter Kickers 2:1, BC Augsburg — TSG Ulm 46 3:1, SpVgg. Fürth — Vikt. Aschaffenburg 3:1, Waldhof Mannheim — VfB Stuttgart 3:1, Eintracht Frankfurt gegen Schweinfurt 05 1:1, VfB Stuttgart — 1. FC Nürnberg 1:2, Nürnberg 1:2, KSC Mühlburg — VfB Mannheim 3:0.

gegen Schweinfurt 05 1:1, VfB Stuttgart — 1. FC Nürnberg 1:2, KSC Mühlburg — VfB Mannheim 3:0. 1. Liga Südwest: Phön. Ludwigshafen gegen TuS Neumarkt ausgefallen, Hasia Bingen gegen Eintracht Trier 1:3, 1. FC Kaiserslautern gegen Saar 05 Saarbrücken 2:1, FSV 05 Mainz gegen Bor. Neunkirchen 3:0, 1. FC Saarbrücken gegen VfB Kirm 3:0, FK 05 Firmasens gegen VfB Kaiserslautern ausgefallen, FV Engers gegen Wormatia Worms 2:4, FV Speyer — TuS Ludwigshafen ausgefallen.

1. Liga West: VfB Katernberg — SV Sodingen 5:1, STV Horst Emscher — RW Essen 1:0, Alem. Aachen — Preußen Delbrück 3:1, Fort. Düsseldorf — Bor. Mönchengladbach 1:1, Preußen Münster — Erkenschwick 7:0, 1. FC Köln gegen Bayer Leverkusen 2:2, Bor. Dortmund gegen Schwarzweil Essen 2:0, Meldericher SV gegen Schalke 04 3:1.

1. Liga Nord: VfL Osnabrück — Bremerhaven 3:2, Harburger TB — Eintr. Osnabrück 5:2, Concordia Hamburg — Hannover 96 3:2, Werder Bremen — Hamburger SV 4:3, Eintracht gegen Arm. Hannover 2:0, Göttingen 05 — Bremer SV 3:1, Holstein Kiel — VfB Lübeck 6:1, FC St. Pauli — Altona 03 1:3.

TOTO

Ergebnisse vom West-Südblock-Toto

Table with 2 columns: Rank and Match/Score. 1. VfB Stuttgart — 1. FC Nürnberg 1:2, 2. Meldericher SV — Schalke 04 3:1, etc.

Tabelle der 1. Liga Süd

Table with 3 columns: Rank, Team, Points. 1. Eintracht Frankfurt 13 33:18 28:6, 2. Kickers Offenbach 13 30:20 16:10, etc.

Tabelle der 2. Liga Süd

Table with 3 columns: Rank, Team, Points. 1. Jahn Regensburg 13 34:17 18:8, 2. Bremer Kassel 13 17:12 17:9, etc.

Tabelle der 1. Liga Südwest

Table with 3 columns: Rank, Team, Points. 1. 1. FC Kaiserslautern 13 38:16 22:4, 2. TuS Neumarkt 11 29:11 19:3, etc.

Bayern wurde Eichenschild-Sieger

Mit einem klaren 4:1-(3:1)-Sieg über Niedersachsen verteidigte in Würzburg Bayern erfolgreich den Damen-Hockey-Eichenschild im zweiten Nachkriegsspiel. Vom Anstoß weg diktierten die robusteren und erfahreneren bayerischen Damen das Spielgeschehen. Auf dem regen durchdrückten Boden kamen sie besser zurecht. In einigen wenigen Durchbrüchen kam die Niedersachsen-Elf zum Zuge.

Daxland baut seine Führung aus

Kirchheim leistete Schrittmacherdienste — Nur zwei Spiele in Nordbaden

In Nordbadens erster Fußballmeisterschaft fanden nur zwei Spiele statt. Fünf Treffen mußten wegen schlechter Platzverhältnisse entweder abgesagt oder vorzeitig beendet werden. Die durchgeführten Begegnungen endeten mit völlig unerwarteten Ergebnissen. Der Neuling SG Kirchheim leistete dem Spitzenreiter FV Daxlanden Schrittmacherdienste, indem er dem DSC auf dessen Platz mit 3:0 Toren das Nachsehen gab. Einen noch toller Torwirbel entrichtete dann Daxlandens Sturm auf dem kleinen Platz in Kirchheim. Am Ende hieß es 3:3 für die Kirchheimer, die sich damit bereits die Halbzeitmeisterschaft gesichert haben dürften.

Es spielten: FC Kirchheim — FV Daxlanden 3:3, DSC Heidelberg — SG Kirchheim 0:2.

Table with 3 columns: Rank, Team, Points. 1. FV Daxlanden 12 41:8 19:2, 2. DSC Heidelberg 12 15:14 14:16, etc.

Rintheim gewann Hallenhandballturnier

Spannender Hallenhandball in Karlsruhe. Im Entscheidungsspiel um den Sieg im 6. internationalen Handballturnier des TuS Karlsruhe bestritten die TSV Rintheim in einem abwechselungsreichen und spannenden Kampf gegen die schwedische Mannschaft Sandviken II mit 6:3 die Oberhand. Die Rintheimer schlugen zunächst Bielefeld mit 6:1 und anschließend den badischen Hallenmeister TSV Birkenau nach Verlängerung mit 7:5. Schwere hatte es die schwedische Mannschaft, die sich auf dem kleinen Spielraum der Karlsruhe-Halle nicht richtig einstellen konnte. Sandviken unterlag im ersten Spiel dem Südwestmeister Hahloch mit 3:4, spielte dann aber Württemberg-Vertreter VfL Obweil knapp mit 2:1 aus. Da Obweil gegen Hahloch einen 2:2-Sieg errungen hatte, war in dieser Gruppe ein Stichkampf notwendig geworden, das Sandviken mit 2:0 gegen Hahloch (1:0) und Obweil (2:1) siegreich beendete. Im Kampf um den dritten Platz unterlagen die erkrankten Obweiler dem TSV Birkenau mit 3:5. Fünftes wurde Hahloch, sechstes der veranstaltende Verein TuS Bielefeld.

Niederbühl bezwang Mühlburg-Phönix

In der badischen Handballverbandsliga Gruppe Mitte kam der TSV Niederbühl nicht unerwartet zu einem 2:0-Sieg gegen Mühlburg-Phönix und

Jahn Regensburg geht wieder in Führung

3:0-Sieg über Cham — KFV und Reutlingen geschlagen

In der 2. Liga Süd konnte sich am ersten Advent-Sonntag Jahn Regensburg durch seinen 3:0-Sieg über das Schlüßlicht ASC Cham erneut an die Spitze setzen. Der alte Spitzenreiter, Hessen Kassel, der von seinem schweren Auswärtspiel aus Straubing gegen den TSV mit einer 2:1-Niederlage heimkehrte, rutschte dadurch wieder einmal auf den zweiten Tabellenplatz ab. Jahn Regensburg führt in diesem heißen Zweikampf des Spitzenduos jedoch nur mit einem Punkt. Unter den Verfolgern der Spitzengruppe schloß diesmal der SV Wiesbaden, der die Bökinger Union mit 3:0 anfertigte, zum dritten Tabellenplatz auf und setzte sich somit vor den KFV und den SSV Reutlingen, die jeweils überraschend beide Punkte abgaben. Während der ASV Cham weiterhin die Schlusslatterne behält, konnten sich die Augsburgers Schwaben, die sich beim KFV beide Punkte holten, und der ASV Feudenheim, der sich mit dem Freiburger FC die Punkte teilte, aus dem Abstiegsgeog herausretten. Der VfL Neckarau, auf den man wieder große Hoffnungen zu setzen begann, trennte sich nur unentschieden vom Bayern Hof und blieb dadurch auf dem vorletzten Tabellen-

Favoritenstütze auf dem Zugspitzplatt

Evi Lanig (Deutschland) und Toni Salfer (Österreich) siegten — Skisaison eröffnet

Zahlreiche Favoritenstütze kennzeichneten den internationalen Eröffnungslauf auf dem Zugspitzplatt. Selbst Österreichs Skialenkünstler Othmar Schneider, der in rasender Fahrt mit der außerordentlichen Zeit bei etwa 1:15 Minuten sicherer Sieger in der Herrenklasse schien, stürzte kurz vor dem Ziel und mußte den Sieg seinem Kitzbüheler Landsmann Toni Salfer überlassen, der damit die übrigen österreichischen Skilangläufer auf die Plätze verwies. Auch Carlo Gartner (Italien), ebenfalls Anwärter auf den Pokal der bayerischen Zugspitzbahn, stürzte bereits in der Streckenmitte. Erika Mahringer (Österreich), klarer Favorit der Damenklasse und bereits zweifache Gewinnerin dieses Rennens, stürzte ebenfalls und gab auf. Nach ihr wurde Hannelore Franke (Deutschland) durch Auslassen eines Tores um ihre Chancen gebracht und disqualifiziert. Eine Überraschung war das gute Abschneiden der „alten“ deutschen Skilang-Spezialisten und mehrfachen deutschen Meister, Sepp Gantner und Sepp Folger.

Die Ergebnisse: Damenklasse: 1. Evi Lanig (Deutschland) 1:43,2, 2. Rosi Salfer (Österreich) 1:52,2, 3. Hilde

Dr. Danz erneut zum DLV-Vorsitzenden gewählt

Ritter von Halt brach eine Lanze für ihn — Leichtathletik-Verbandsrat ohne Sensationen

Bei der Verbandstagung des Deutschen Leichtathletik-Verbandes brach Dr. Ritter von Halt eine Lanze für die bisherige DLV-Führung. Er bezeichnete das Abschneiden in Helsinki als unangenehmen Erfolg, lobte die olympische Bezeichnung, die ohne Tadel gewesen sei und nannte den DLV einen der am besten geführten deutschen Sportverbände. Diese Worte des NOK-Präsidenten und DLV-Ehrenmitgliedes taten ihre Wirkung. Da man sich darüber hinaus hinter den Kulissen in tagelangen Vorbesprechungen längst einig geworden war und die Posten von Verband zu Verband ausgehandelt waren, verlief die Tagung im Spiegelaal des Kurhauses von Hamm in Westfalen durchaus harmonisch. Zwar wurde in der vorausgegangenen Beiratsitzung offen, aber doch in kameradschaftlicher Weise, Kritik an dem DLV-Präsidenten Dr. Danz geübt, „der manchmal des Guten etwas zuviel tue“, aber der Zahnarzt aus Kassel wurde doch wieder einstimmig und ohne Enthaltungen zum Vorsitzenden des drittgrößten deutschen Sportverbandes (nach Fußballern und Turnern) gewählt.

Als zweite Vorsitzende wurden Sabel-Dortmund mit 49 und Obermeier-München mit 39 Stimmen gewählt vor Schultze-Stuttgart 18 und Müller-Berlin 14. Als Sportwart trat aus beruflichen Gründen Umgeier-Stuttgart zurück. An seine Stelle kam Pollmanns-Düsseldorf. Er erhielt 36 Stimmen, während Dr. Sievert-Hamburg nur 19 Stimmen auf sich vereinen konnte. Als kleine Sensation ist auch die Niederlage des ehemaligen Harbig-Trainers Gerschler-Freiburg bei der Wahl des Lehrwartes zu verzeichnen, der gegen Tillack-Braunschweig mit drei Stimmen (41:39) unterlag. Wahrscheinlich wird sich Gerschler nach dieser Abstimmung künftig noch mehr um seinen Schützling, den Luxemburger Barthel, kümmern.

Sollide als deutscher Meisterschaftslauf

Die Austragung des Weltmeisterschaftslaufs der Motorradfahrer im Jahre 1953 wurde vom DMV als Austrichter nach Schotten vergeben. Wie auf der Sportleitertagung des Gases Württem-

Sport in Kürze

In der Argentinien-Radrundfahrt büßten im Zeitfahren auf der 4. Etappe die Deutschen Müller und Hörmann weitere Zeit ein. Der Italiener Grosso siegte vor zwei Landsleuten, drei Argentinern und dem Belgier van Steenberghe, der damit die Führung in der Gesamtwertung behauptete.

Beim Auftakt zur Deutschen Eiskochermeisterschaft überraschte der VfL Bad Nauheim durch 4:1-Sieg über den SC Rüsselsheim. Auch der hohe 10:1-Erfolg der Füssener Mannschaft über Bad Tölz hatte man nicht erwartet. Die Düsseldorf EG behielt über EV Rosenheim knapp mit 4:3 die Oberhand, Preußen Krefeld besiegte den Schweizer Meister Davos mit 3:4 und 5:2.

Die deutsche Meisterin im Florettfechten, Lilo Allgayer, landete bei den internationalen Fechtmeisterschaften von Österreich auf dem zweiten Platz. Sie wurde im Finale von den Österreicherinnen Zellinger und Zuber geschlagen.

Der deutsche Traber-Champion „Permit“ wurde beim „Preis der Nationen“ auf der Mailänder Rennbahn nur Viertes hinter der siegreichen schwedischen Traberkönigin „Francis Bulwark“, dem italienischen Pferd „Trussey“ und „Scotch Thistle“.

Bert Trautmann, der bei Manchester-City spielende hervorragende deutsche Fußballtorwart, will in der nächsten Saison in seine Heimat zurückkehren und sich dem FC Schalke 04 anschließen.



# Frisch, Fromm Fröhlich, Frei

## Die Jubiläumsveranstaltungen des Turnvereins 1847 Ettlingen

Auf der hellbeleuchteten Bühne der vollbesetzten Stadthalle war eine große weiße Jahn-Büste inmitten von Blumen und Grünpflanzen aufgestellt. Daneben leuchtete das Schwarz-Rot-Gold der Traditionsfahne Ettlinger Freiheitskämpfer vor 100 Jahren, begleitet von einer Gruppe weißgekleideter Turner und Turnerinnen. Der 1. Vorsitzende des TV 1847 Otto Gattner trat an die Rampe u. begrüßte den großen Freundeskreis des Turnens. Für die Stadtverwaltung war Bürgermeister-Stellvertreter H. Geisert erschienen, daneben andere Behörden- und zahlreiche Vereinsvertreter. Die Turner wollen die Ideale der Zeit vor 100 Jahren hochhalten und an die junge Generation weitergeben. „Frisch an Körper und Seele, fromm wie unsere Väter und Mütter, fröhlich auch im grauen Alltag und frei wollen wir in verpflichtender Gemeinschaft sein“ — so rief der Vorsitzende Gattner der Festgemeinde zu, um die Ziele der Vereinsarbeit aufzuzeigen. Sodann begrüßte er die nordbadische Kunstturnriege deren 12 stramme Männer vom Landeskunstturnwart Haffner vorgestellt wurden. Am Pferd, Baren und Reck sowie im Bodenturnen zeigten sie turnerische Meisterleistungen, die Bewunderung fanden und Beifallstürme auslösten. Neben den Kunstturnern aus anderen badischen Orten zeigten sich Paul Kaufmann (Ettlingen) sowie Karl u. Edm. Bohnenstengel (Bruchh.) als gleichwertige Köpfer u. bewiesen damit, wie durch die Breitenarbeit der Vereine immer wieder Spitzenleistungen erzielt werden. In vorbildlicher Haltung, bei der sich die Willenskonzentration aller Kräfte ausdrückte, führten die Kunstturner ihre Übungen vor, die in einigen Salto vom Reck ihren Höhepunkt fanden.

Was die Abteilungen des Jubiläumsvereins zu leisten vermögen, bewiesen die Vorführungen der Turnerinnen, die zur musikalischen Begleitung durch Frau Kieselbach Bewegungsgymnastik zeigten und auch am Barren gute Leistungen boten.

Zum Gedenken an Turnvater Jahn sprach Kreisvorsitzender Otto Landhäuser, der an der Feier in der Walhalla teilgenommen hatte. Dort wurde in diesem Jahr der Begründer des auch von vielen anderen Völkern anerkannten deutschen Turnens zu den Unsterblichen der deutschen Nation aufgenommen.

Wie zu Jahns Zeiten nehmen auch jetzt Haltlosigkeit und Egoismus so überhand, daß es notwendig sei, die Jugend richtig zu führen. Die deutschen Turner bejahen die Olympiade, aber sie wollen, daß der Wettbewerb erfüllt sei von Liebe zum Nächsten, Gemeinschaftsinn und demokratischer Überzeugung.

Am Sonntag vormittag gedachte der TV 1847 seiner Toten auf dem Friedhof.

Der Sonntagabend war einem festlichen Zusammensein in der Stadthalle gewidmet, bei dem der Handharmonika-Spielring unter Leitung von K. Vetter und der Gesangsverein Liedertafel erstmals unter Leitung des neuen Dirigenten Studientrat Weh mitwirkten. Im Mittelpunkt stand die Feste von Konrektor H. Vetter und die Ehrung langjähriger Mitglieder. Ergänzend zu der in der EZ erschienenen Vereinschronik zeigte H. Vetter, was der Turnverein seit 100 Jahren für die Leibübungen und die Geselligkeit getan hat. Im Unterschied zu manchen anderen Sportarten seien beim Turnen Idealisten notwendig. Das Turnen sei nicht nur vom Militär, sondern auch von der Stadt und von den Schulen geschätzt worden. Zahlreiche Lehrer hätten im TV 1847 führende Aufgaben über-

nommen, u. a. Schindler, Dietz, Popp, Otto Furrer. Die Bürgermeister Thiebauth und Haas seien Ehrenmitglieder gewesen. Das spätere Ehrenmitglied Weßbecher habe sich besonders um das kulturelle Niveau der Turnvereins-Geselligkeit verdient gemacht. Besonders eng sei die Zusammenarbeit mit der Liedertafel und der Feuerwehr gewesen, die in der gleichen Zeit von Thiebauth gegründet wurden. Die Verbundenheit mit den alteingesessenen Ettlinger Familien sei so groß, daß z. T. in der 4. und 5. Generation Mitglieder geführt werden. Konrektor Vetter schloß mit dem Wunsch, daß weiterhin alle Schichten der Bevölkerung ohne Unterschied dem Tv. zugehörig sein mögen.

Einen sichtbaren Beweis für diese Worte

gab die Mitgliedererhebung, die vom Vorsitzenden Gattner und stellv. Vorsitzenden Boedner vorgenommen wurde. Die in der Ehrenliste auf dieser Seite verzeichneten Mitglieder wurden mit der goldenen und silbernen Vereinsnadel ausgezeichnet. Im Namen der Frauenabteilung überreichte Frä. Geisert einen Wimpel für die neue Fahne, die im kommenden Jahr angefertigt werden soll. Stellvert. Vors. Boedner sprach bei den Klängen des Liedes vom guten Kameraden die Totenerhebung.

Die goldene Ehrennadel wurde ferner überreicht an Bürgermeister Rimmelspacher, der sich besonders bemüht, ausreichende Sportstätten für Ettlingen zu schaffen, sowie



Kunstturner Bohnenstengel (Bruchhausen) beim Salto. Foto: F. K. Schade

## Ehrungen im Turnverein 1847

anlässlich des 105jährigen Bestehens

Zum Ehrenvorsitzenden wurde ernannt

Vetter Hugo

Zum Ehrenoberturnwart (mit Überreichtung des Goldenen Rings)

Strütt Karl

Für 40jährige Mitgliedschaft

wurden zu Ehrenmitgliedern ernannt

- |                        |                      |                      |                   |
|------------------------|----------------------|----------------------|-------------------|
| 1. Aulenbacher Hermann | 3. Höpfer Alois sen. | 5. Schmitt Friedrich | 7. Stetter Arthur |
| 2. Frank Otto          | 4. Ochs Franz        | 6. Semaling Albert   | 8. Weckerle Georg |

Für besondere Verdienste wurden Ehrenmitglieder

- |                |                     |                |                  |
|----------------|---------------------|----------------|------------------|
| 1. Dubac Fritz | 2. Glasstetter Karl | 3. Rissel Otto | 4. Sigmund Jakob |
|----------------|---------------------|----------------|------------------|

Für 20jährige Mitgliedschaft

erhielten die Goldene Vereinsnadel des Turnvereins 1847 Ettlingen

- |                        |                         |                         |                      |
|------------------------|-------------------------|-------------------------|----------------------|
| 1. Aulenbacher Hermann | 16. Giers Helmut        | 30. Reuter Max          | 44. Schulz Eitz      |
| 2. Balz Gerta          | 17. Glasstetter Inny    | 31. Rissel Otto         | 45. Schützler Hertha |
| 3. Barabach Alfred     | 18. Glasstetter Gertrud | 32. Rühle Richard       | 46. Springer Max     |
| 4. Barabach Charlotte  | 19. Gros Gustav         | 33. Salgeher Eugen      | 47. Stern Hertha     |
| 5. Becker Helmut       | 20. Gross Karl          | 34. Sand Lisa           | 48. Steiner Arthur   |
| 6. Becker Karl         | 21. Haack Hermann       | 35. Schlager Josef      | 49. Streit Eugen     |
| 7. Becker Richard      | 22. Hauser Fritz        | 36. Dr. Schindler Otto  | 50. Supinger Martha  |
| 8. Beyerle Gustav      | 23. Heidecker W. sen.   | 37. Schmitt Friedrich   | 51. Vogel Adolf      |
| 9. Dr. Carner Otto     | 24. Kehrbeck Lore       | 38. Schneider Paul      | 52. Wagner Maria     |
| 10. Frank Arthur       | 25. Mai Eise            | 39. Schneider Rudi      | 53. Zoller Karl      |
| 11. Frank Helene       | 26. Mai Hermann         | 40. Schneider Thea      | 54. Zoller Olga      |
| 12. Ganser Erna        | 27. Manthey Erika       | 41. Schneider Willi     | 55. Zuchner Günter   |
| 13. Gieser Hans        | 28. Ochs Franz          | 42. Schottmüller Frieda | 56. Zuchner Reinhard |
| 14. Geisler Emil       | 29. Reich Wilhelm       | 43. Schreiber Emil      | 57. Korn Gertrud     |

Für besondere Verdienste

- |                    |                      |                   |                 |
|--------------------|----------------------|-------------------|-----------------|
| 1. Becker Waldemar | 4. Gattner Otto      | 6. Kaufmann Franz | 8. Santt Kurt   |
| 2. Boedner Ernst   | 5. Geppenhäuser Karl | 7. Müller Roland  | 9. Wetzsch Otto |
| 3. Dürkop Karl     |                      |                   |                 |

Für 10jährige Mitgliedschaft

wurden mit der Silbernen Vereinsnadel ausgezeichnet

- |                    |                        |                       |                        |
|--------------------|------------------------|-----------------------|------------------------|
| 1. Angler Otto     | 10. Dürkop Hedwig      | 19. Kern Walter       | 28. Sahrbacher Heldeg. |
| 2. Balzer Ede      | 11. Gramm Martha       | 20. Klein Adolf       | 29. Schreiber Christa  |
| 3. Beier Helga     | 12. Haas Eise          | 21. Klein Karl        | 30. Seher Mathilde     |
| 4. Biegler Kurt    | 13. Heil Erna          | 22. Klein Kurt        | 31. Seher Franz        |
| 5. Brand Ludwig    | 14. Horn Klara         | 23. Kornmüller Werner | 32. Speck Rudi         |
| 6. Bunt Maria      | 15. Höpfer Alois jun.  | 24. Ott Karl          | 33. Dr. Springer Herm. |
| 7. Chemsitt Rudolf | 16. Hellerbach Hedwig  | 25. Remschler Elnide  | 34. Ulls Karl          |
| 8. Dienger Otto    | 17. Iben Paula         | 26. Rupp Willi        | 35. Vetter Hertha      |
| 9. Dietz Fritz     | 18. Kellenberger Liese | 27. Seckmann Nora     | 36. Zoller Susi        |

Für besondere Verdienste

- |                      |                    |                    |
|----------------------|--------------------|--------------------|
| 1. Baumstier Herbert | 3. Dreher Helga    | 5. Grotzinger Hans |
| 2. Bösch Helmut      | 4. Ebensein Elnide | 6. Manninger Alex  |

Für den Ehrenbrief des Deutschen Turnerbundes vorgeschlagen

- |                |                    |                  |                |                   |
|----------------|--------------------|------------------|----------------|-------------------|
| 1. Dubac Fritz | 2. Kieselbach Karl | 3. Sigmund Jakob | 4. Strütt Karl | 5. Weckerle Georg |
|----------------|--------------------|------------------|----------------|-------------------|

Für den Ehrenbrief des Badischen Turnverbandes

- |                  |
|------------------|
| 1. Haffner Erich |
|------------------|

## Vorbote der Weihnachtszeit

Advent! — Die erwartungsvolle, vorweihnachtliche Zeit beginnt. Die Tage der Vorbereitung auf das schöne, lichtgefüllte Weihnachtsfest ist angebrochen. Am Adventskranz leuchtet das erste Licht und kündigt als Vorbote vom Glanz des Weihnachtsbaums.

Mit dem ersten Adventssonntag beginnt auch das neue Kirchenjahr. Die frohe Botschaft von der baldigen Geburt des Jesuskindes, des Erlösers der Menschheit von der Sünde, erfüllt die weite, große Christenheit und ist damit zugleich die glückhafte Anfangslosung für ein neues gläubiges Kirchenjahr. In die düsteren, kalten Tage des Winters hinein klingt das Halleja der jubelnden Engel der Verkündigung.

Freudig strahlen die Augen unserer Kinder, denn sie wissen: Weihnachten ist nun nicht mehr weit. Voller Glück wird am Adventskalender das erste Fenster geöffnet. Mit Fragen werden die Eltern bestürmt. Die ersten Wünsche werden schon laut. Das ist eine glückliche Zeit für unsere Kinder!

Lasst auch wir die verheißungsvolle Adventszeit auf unsere Sinne einwirken. Bereiten wir uns vor auf das Glück und die Freude der Weihnachtszeit. Da wollen wir die Worte von Max von Schenkendorf beherzigen, der in so trefflicher Weise die Adventszeit als Zeit der Hoffnung und frohen Erwartung geschildert hat:

Die Tage sind so dunkel,  
Die Nächte lang und kalt.  
Doch über Sterngefankel  
Noch über uns Gewalt.

Wir wollen nach dir blicken,  
Du Licht, das ewig brennt,  
Und ernstlich uns bescheiden  
Zum seligen Advent.

## Elternabend in der Knabenschule

am Dienstag, 20 Uhr mit Lichtbildvortrag von Rektor Händle, Karlsruhe, über das Jugendbergsbergwerk. Die Eltern der Schüler aller Oberklassen sind dazu herzlich eingeladen.

## Gesunde Kinder müssen spielen

Ein Problem von vielen — Aus dem letzten Elternabend der Knabenschule

Überaus reger Besuch wurde auch dem Elternabend zuteil, den die Knabenschule am letzten Dienstag für die Eltern der Zweit- und Drittklässler abhielt. Er bewies, daß die Eltern nicht nur Interesse an der Arbeit der Schule und ihrer Lehrer haben, sondern auch, daß sie im Lehrer ihrer Kinder den Erzieher erkennen und anerkennen, auf dessen Urteil und Erfahrung sie Wert legen. Auch die recht lebhaften und fruchtbare Aussprache bewies, daß Eltern und Lehrer davon überzeugt sind, daß sich ihre Erziehungsarbeit ergänzen kann.

Von den besonderen Problemen verdienen besonders die Ausführungen des Direktors hervorgehoben zu werden, welche Spiel und Spielzeug der Kinder betrafen und die gerade in der Vorweihnachtszeit den Eltern wertvolle Fingerzeige und Anregungen sein konnten. — Erzieher und Eltern wissen längst, daß der Spieltrieb des Kindes nur der Vorbote gesunden Tätigkeits- und Arbeitstriebes ist, der sich in ganz einfachen Funktionen schon beim Säugling äußert. Wer Kinder beim Spiel beobachtet, stellt fest, daß sich dabei oft erstaunliche schöpferische Fähigkeiten offenbaren, die eine Förderung und Unterstützung erfordern. Den Kindern daher die notwendige Zeit zum Spiel zu lassen, so betonte Rektor Bopp, sei ebenso unerlässlich wie die rechte Wahl des Spielzeugs. Baukästen aller Art, vom einfachen Holzbaukasten bis zu den verfeinerten technischen Formbaukästen, sind hervorragend geeignet, den Gestaltungswillen und die manuelle Geschicklichkeit, die Vorstellungskraft und das Formgedächtnis des Kindes weiterzuentwickeln. Quartette aller Art, Domino und Zahlenspiele sind bei größeren Kindern zusätzliche Hilfsmittel, die im Spiel geistige und technische Anlagen fördern und zu einer fröhlichen Übung werden können. Um so mehr aber ist dagegen von der großen Masse des mechanisierten Spielzeugs zu warnen, das von Erwachsenen konstruiert als technische Miniatur zwar anerkennenswert, aber letztlich ohne

angenehmen Impuls ist, da es keine schöpferische Gestaltung durch das Kind mehr erlaubt. Daß es auch ausgesprochen gefährliche Spielzeuge gibt, die der Phantasie des Kindes eine negative Richtung vermitteln können, dürfte in diesem Zusammenhang nicht unerwähnt bleiben. Niemals als alarmierend und bedenklich angesehen werden. Bedenken sind dagegen angebracht, wenn ein Kind weder Lust noch Freude an Spielen erkennen läßt.

Selbstverständlich kann in diesem Bericht nur auf einen der vielen besprochenen Probleme ausführlicher eingegangen werden. Das bedeutet aber nicht, daß — und so scheint ein Leser den Bericht des letzten Elternabends verstanden zu haben — nur ein einziges Problem Grund und Zweck der Aussprache gewesen wäre. Auch die anderen Mitteilungen des Direktors, z. B. über die bisherigen Erfahrungen mit der Schulpeisung, seine Warnungen vor Strafe, Kino und schlechter Literatur, die Hinweise auf das Jugendschutzgesetz u. a. waren für alle Eltern aufschlußreich. Sie wurden ebenso dankbar und interessiert aufgenommen wie das abschließende Referat, welches von der Vielfalt seiner Volksschullehrer, von der Vielfalt seiner Unterrichtstätigkeit und von seinem Bemühen noch selbst zu lernen und mit der Forschung und Entwicklung auf allen Lebensgebieten in lebendiger Verbindung zu bleiben. — Wenn wirklich noch Fragen übrig geblieben waren, wurden sie in unmittelbarer Aussprache mit den Klassenlehrern beantwortet.

## Pfadfinder sangen im Altersheim

Zum Beginn der Adventszeit fand sich gestern eine Gruppe des Pfadfinderhorstes Ettlingen im Altersheim Wilhelmshöhe ein. Mit Liedern und Gedichten erfreuten sie die alten Frauen und Männer, die für diese sinnige Aufmerksamkeit sehr dankbar waren.

## Badisch-pfälzisches Musikertreffen in Ettlingen

Fr. Hahn wieder zum Bezirksvorsitzenden gewählt — Dirigent Schäfer wurde Bezirksjugendleiter

Im Gasthaus zur „Krone“ in Ettlingen fanden sich am Sonntag vormittag etwa 120 Delegierte zur Hauptversammlung des Bezirks Karlsruhe-Pfalz im „Bund Süddeutscher Volksmusiker e. V.“ ein. In diesem Bezirk, dem auch die Gruppe Albtal angehört, sind über 1000 Volksmusiker organisiert, die in den örtlichen Musikvereinen mitwirken. Jede Gemeinde, die eine Musikkapelle hat, weiß diesen Kulturfaktor zu schätzen und deshalb verdient auch die Arbeit des „Bunds Süddeutscher Volksmusiker“ die allgemeine Aufmerksamkeit. Durch Dirigentenkurse und jährliche Bezirks- und Gruppentreffen wird auf das volkstümliche Musikleben eine wertvolle erzieherische Wirkung ausgeübt, die neben der Gesangskultur in jeder Gemeinde zu begrüßen ist. Durch die Pflege guter Musik wird die Harmonie gefördert und dem verflachenden Materialismus und Egoismus entgegen gearbeitet.

Damit die Musikvereine ihren öffentlichen Aufgaben, vor allem bei weltlichen und kirchlichen Feiern sowie zur Unterhaltung gewacht werden können, arbeiten sie im Bezirk und Bund zusammen. Die gestrige Bezirksversammlung hatte deshalb wichtige Geschäftspunkte zu erledigen. Nach Erstattung der Geschäftsberichte und Entlastung des Vorstandes fanden die Neuwahlen statt. Die von Keppeler-Grötzingen geleitet wurden. Sie ergaben mit großer Mehrheit die Wiederwahl des Bezirksvorsitzenden Fr. Hahn. Zu seinem Stellvertreter wurde Burkhardt (Mörsch) gewählt. In ihren Ämtern bestätigt wurden Kassier W. Bauer, Schriftführer E. Kuhn, Bezirksdirigent Streibel. Als Musikbeiräte wurden Martini und Niems gewählt, als Beisitzer Wilhelm (Ettlingen), Diebold (Ettlingen), Dörr, Dehm und Fr. Maier. Da der Ausbildung des Nachwuchses mehr als bisher Sorgfalt zugewendet werden soll, wurde das Amt eines Jugendleiters geschaffen und da-



SPORT-NACHRICHTEN DER EZ

Aus den Albau-Gemeinden Speffart

für Dirigent Schäfer (Spessart) gewählt, der in seiner Gemeinde eine vorbildliche Jugendkapelle geschult hat...

Mit den Wahlen war eine Aussprache über die bedauerlichen Angriffe gegen die Bezirksleitung verbunden, die bei einem Musikfest in Reichenbach sogar in öffentlichen Schmähworten zum Ausdruck gekommen waren...

Das Bezirksmusikfest 1953 wird voraussichtlich in Neureut stattfinden, 1954 in Wörth/Pfalz. Auch die Gruppentreffen des kommenden Jahres werden bestätigt...

FV. Etlingen — FV. Sportfreunde Forchheim 4:2 (2:1)

Das sonntägliche Verbandsspiel versprach alle die Reize, die man in ein Punktspiel stellen darf und hat es auch gehalten. Trotz des herbstlichen Sidelwitters stellten sich die unentwegten Sportplatzbesucher ein...

Partie, denn ein erfolgreicher Ausgang schafft eine gesunde Tabellenstellung.

2. Amateurliga (Mittelbaden)

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes Mählacker - Eutingen, Elmendingen - Grünwinkel, Bretten - Durmersheim, Rappurr - Tietenbronn, Etlingen - Forchheim, Dillstett - Pforzheim.

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes Durlach Aue - Wiesental, Hagel-Id - Karlsdorf, Grötzingen - Neureut, Bruchsal - Söllingen, E. genstein - Weingarten, Blankenloch - Russheim.

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes Friedrichthal - Liedolsheim, Linkeheim - Jöhlingen, Spöck - Berghausen, Hochstetten - Durlach Ib, Oerm. Neureut - Wöschbach.

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes Olympia/Hiertha - Fr. T. Forchheim, FC 21 Karlsruhe - FV Bulach, Beiertheim - FC West Karlsruhe, Palmbach - Langensteinbach, Fr. T. Bulach - Wollartsweiler.

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes Spinnerei - Völkersbach, Pfaffenrot - Oberweiler, Etlingenweiler - Sulzbach.

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes Auerbach - Hohenwettersbach.

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes Mörsch - TuS Weingarten.

HANDBALL

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes Fr. SSV Karlsruhe - Durlach.

Kreisliga A

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes Wödingen - Grötzingen, Jöhlingen - Isch Mühlberg, Friedrichthal - Knittlingen, Grünwinkel - Rintheim Ib.

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes Langensteinbach - Neureut, Malsch - KTV 46.

Table with 2 columns: Team names and scores. Includes MTV - KPV.

Ski-Club eröffnet 4. Winter

Schon zum vierten Mal seit der Wiedergründung konnte der Ski-Club Etlingen am Samstag die Wintersportanlagen eröffnen. Die besonders fröhlichen Konten bereits im November auf den Brettern stehen...

Badisches Staatstheater

Opernhaus: Heute 19.30 Uhr Vorstellung für die Volksbühne und freier Kartenverkauf: „Undine“, Oper von Lortzing. Ende: 22.15 Uhr.

Advertisement for Eduard Anton Ochs, mentioning his death and funeral arrangements.

Advertisement for SÜKA KNOBLAUCH-KAPSELN, highlighting its health benefits.

Spessart. Eine im Albatal und Umgebung bekannte Persönlichkeit, Fräulein Anna Kraft, feiert am 3. Dezember ihren 78. Geburtstag in einer Frische und Gesundheit...

Eine allgemeine Viehzählung wird am nächsten Mittwoch hier durchgeführt; den Zählern ist Zutritt zu den Ställen zu erlauben. Es wird erwartet, daß in allen landwirtschaftlichen Anwesen eine erwachsene Person zu Hause ist...

Schöllbronn

Schöllbronn. Am Samstag nachmittag verschied im St. Vinzenzshaus Karlsruhe Frau Emilie Schiebeneb geb. Launger. Sie war durch eine hartnäckige Krankheit kurze Zeit aufs Krankenlager angewiesen...

Ausstellung. Am gestrigen Sonntag fand hier in der „Krone“ eine Radio-Ausstellung statt. Es wurden verschiedene Typen in neuester Aufmachung gezeigt.

Table with 2 columns: Location and phone numbers. Includes Rheinswasserstand, Rheinleiden, Straßburg, Mannheim.



Montag größtenteils stark bewölkt, zum Teil neblig trüb, zeitweise noch Regen oder einzelne Schauer. Temperaturen bis zu 16 Grad ansteigend. Dienstag immer noch mild...

Alterlei von der Polizei

Am Samstag abend fuhr ein Pkw, der die Autobahneinfahrt verfehlt hatte, nach rückwärts. Da bei ihm die Rückbeleuchtung fehlte, stieß ein nachfolgender Pkw auf, dessen Fahrer verletzt wurde.

In einem Betrieb wurde in den frühen Morgenstunden des Sonntags ein Betrunkener festgenommen, der sich dorthin verirrt hatte, nachdem auch ein unfreiwilliges Bad im nahegelegenen Erlengraben keine Ermüdung gebracht hatte.

Wir gratulieren

Heute vollendet Frau Marta Kary, die Mutter von Frau Anna Kassel Wwe., ihr 70. Lebensjahr. Die EZ gratuliert ihrer langjährigen Leserin und wünscht ihr einen schönen Lebensabend.

Vereine berichten

M.G.V. Liedertafel Etlingen. Heute abend 20 Uhr Singstunde des Frauenchors unter dem neuen Dirigenten.

Verband der Heimkehrer. Mittwoch, 3. Dez. 30 Uhr Versammlung im Gasthaus z. Ritter.

Advertisement for Bad. Staatstheater Opernhaus, featuring the opera Undine.

Advertisement for Schauspielhau, featuring Aite Musik.

Advertisement for Berghiebene, featuring blue well-known entlengen.

Advertisement for Stempeln, featuring stamping services.

Advertisement for Frau Katharina Morlock, mentioning her death and funeral.

Advertisement for Badenia-Drogerie Rudolf Chemnitz, Etlingen.

Advertisement for Eduard Anton Ochs, mentioning his death and funeral.

Advertisement for SÜKA KNOBLAUCH-KAPSELN, highlighting its health benefits.

Advertisement for Jägerstammtisch, featuring a presentation on nature.

Advertisement for Möbl. Doppelzimmer, offering rental services.

Advertisement for Opel P 4, offering car sales.

Advertisement for Zwischenzähler, offering electrical services.



Wirtschafts-Nachrichten

Wirtschaftsaufschwung verlangsamt

Verbrauchereinkommen hielten nicht Schritt
Im Vergleich zum September - dem Monat, in dem sich die durch Lagerauffüllung des Handels ausgelagerte Industriekonjunktur am akzentuiersten darstellte - hat im Oktober das recht glatte Bild der Wirtschaftsentwicklung Anzeichen einer Verlangsamung des Anstiegs erkennen lassen, berichtet das Bundesstatistikamt.

Die auf eine überausmäßige Umsatzerhöhung des Einzelhandels gerichteten Erwartungen haben sich nach Mitteilung des Ministeriums bisher nicht erfüllt. Der Umsatz habe - konjunkturell gesehen - stagniert. Die vom industriellen Aufschwung ausgehende Erhöhung der Verbrauchereinkommen sei also nicht genügend groß gewesen, um die Einzelhandelsumsätze konjunkturell steigen zu lassen.

Insgesamt habe es jedoch den Anschein, als seien die Auftriebskräfte in Industrie und Handel immer noch genügend stark, um die laufende Konjunktur bis Weihnachten zu halten, zumal die Erwartungen des Einzelhandels zwar schon gedämpft, aber immer noch recht optimistisch sind und sich auf ein gutes Weihnachtsgeschäft konzentrieren.

Wirtschaftliche Aktivität ließ nach

Steigerung der Kohlenförderung - Immer noch Rohstoffmangel - Bericht der ECE

Die UN-Wirtschaftskommission für Europa (ECE) stellt in ihrem Bericht über die wirtschaftliche Entwicklung Europas im zweiten Quartal 1952 fest, daß die wirtschaftliche Aktivität in der Mehrzahl der west-europäischen Staaten weiter nachgelassen hat.

Als zwei erfreuliche Momente der Entwicklung, die in den nächsten zwölf Monaten den Druck auf die Gold- und Dollarreserven verringern dürften, hebt die ECE die Kohlenförderung und den in der Mehrzahl der west-europäischen Staaten günstigen Anstieg der Ernte hervor.

Die Steigerung der westeuropäischen Stahlproduktion sei in diesem Jahr durch den Mangel an Rohstoffen - vornehmlich Schrott - beeinträchtigt worden. Dabei werde wahrscheinlich die tatsächliche Produktion um zwei bis drei Millionen Tonnen unter den gesteckten Zielen bleiben.

Im inter-europäischen Ausfuhrgeschäft sei der Wert der Exporte von achtzehn europäischen Staaten auf ein Niveau gesunken, das sich mit dem vom zweiten Quartal 1951 vergleichen lasse.

Die Steigerung der westeuropäischen Stahlproduktion sei in diesem Jahr durch den Mangel an Rohstoffen - vornehmlich Schrott - beeinträchtigt worden. Dabei werde wahrscheinlich die tatsächliche Produktion um zwei bis drei Millionen Tonnen unter den gesteckten Zielen bleiben.

Die Steigerung der westeuropäischen Stahlproduktion sei in diesem Jahr durch den Mangel an Rohstoffen - vornehmlich Schrott - beeinträchtigt worden. Dabei werde wahrscheinlich die tatsächliche Produktion um zwei bis drei Millionen Tonnen unter den gesteckten Zielen bleiben.

Die Steigerung der westeuropäischen Stahlproduktion sei in diesem Jahr durch den Mangel an Rohstoffen - vornehmlich Schrott - beeinträchtigt worden. Dabei werde wahrscheinlich die tatsächliche Produktion um zwei bis drei Millionen Tonnen unter den gesteckten Zielen bleiben.

Neuer Hauptlehrer wurde gewählt

Busenbach. Als erster Punkt der Tagesordnung hatte der Gemeinderat in seiner Sitzung am Donnerstagabend die Besetzung der Planstelle für einen Hauptlehrer zu beraten. Durch den Wegzug Frä. Hügels war diese Stelle seit einiger Zeit vakant.

Zu einem Antrag auf Überlassung eines Bauplatzes an der Bahnhofstraße oberhalb des Steinbruchs an Alois Ochs war der Gemeinderat der Auffassung, daß jedem, der in der Lage ist, zu bauen, im Hinblick auf die Wohnungsnot unbedingt geholfen werden

muß. Dieserhalb wurde dem Antrag entsprochen und zwar in der Form, daß das Gelände dem Antragsteller zugewilligt wird, wenn die Behörden, die dem Bauvorhaben ihre Zustimmung geben müssen, dem Antrag ebenfalls entsprechen.

Grund zu einer lebhaften Debatte war die Verordnung über die Feuerschutzabgabe. Der Beschluß hierüber wird allerdings nicht als eine Patentlösung bezeichnet werden können.

Am Freitag starb Stiftungsrat Karl Bastian im Alter von 85 Jahren. Die Beerdigung findet am Sonntagvormittag statt.

Aus der christlichen Welt

„Stuttgart 1952“ in Wort und Bild
Das Geschehen des diesjährigen Deutschen Evangelischen Kirchentages hat in Wort und Bild Generalsekretär Pastor Heinrich Giesen in einem Heft „Stuttgart 1952“ (Kreuzverlag Stuttgart, 1,40 DM) festgehalten.

3830 evangelische Theologiestudenten
Im Sommersemester 1952 studierten im Bundesgebiet 3830 junge Studenten evangelische Theologie.

Dreilecks-Abkommen gegeben. Diese sollten daher so weit wie möglich ausgenutzt werden. Eine völlige Lösung der Ost-West-Handelsprobleme dürfte man jedoch noch hierin nicht erwarten.

Für begrenzte Konvertibilität
Der wissenschaftliche Beirat des Bundeswirtschaftsministeriums setzt sich in einem Gutachten für eine begrenzte Konvertibilität Dr. D. Marks ein.

USA sollen ihre Zölle senken
Der zur Zeit in den USA weilende Präsident des Bundesverbandes der deutschen Industrie, Fritz Berg, schlägt vor, die USA sollten ihr Zollsystem reformieren.

Bundesanleihe nur „Sonderausgaben“
Zeichnungsbeträge für die neue Bundesanleihe können nicht - wie auf Grund unzutreffender Informationen berichtet wurde - als Werbungskosten oder Betriebsausgaben, sondern nur als „Sonderausgaben“ im Sinne des Einkommensteuergesetzes abgesetzt werden.

Wirtschaft in Kürze
Der „Hauptverband des deutschen Lebensmittelhandels“ und die beiden Verbände der Spiritusindustrie haben sich gegen die Bestrebungen des Gaststättenwerks ausgesprochen.

Die Ettlinger Zeitung
liegt in folgenden Buchhandlungen und Kiosken zum Verkauf auf:
Kallfuß, Badenortstraße 15
Kiosk Kern, Sportplatz am Wasen.

Die Echtheit des Petrusgrabes

Weiterer Fund in den vatikanischen Grotten
In einer Festsitzung der Päpstlich Römischen Archäologischen Akademie berichtete vor zahlreichen wissenschaftlichen Experten Frau Professor Guarducci über die Ergebnisse ihrer Forschungen in den vatikanischen Grotten, die einen archäologischen Beweis für die Anwesenheit des Apostelfürsten Petrus in Rom darstellen.

Nächste Ratsitzung der EKD am 5. Dezember

Der Rat der Evangelischen Kirche in Deutschland wird am 5. Dezember in Berlin-Spandau zu seiner nächsten turnusmäßigen Sitzung zusammenkommen.

Die Wehrpflicht und das fünfte Gebot
Vor einem Gericht in Bristol begründete ein „Zeuge Jehovas“ seinen Antrag auf Befreiung von der Wehrpflicht damit, daß er nicht das Gebot „Du sollst nicht töten“ verletzen wolle.

ETTLINGER ZEITUNG
Südd. Heimatzeitung für den Alb- und Neckarraum

ZUM RATSELN UND RATEN

SCHACH-ECKE
Elegantes und präzises Spiel von Kotov
Schwarz: Eliskases (Argentinien)
Weiß: Kotov (Rußland) am Zuge

Ke7 45, Tg8 Kd7 46, Tg7 + Ke8 47, Td7 (Den g-Bauern nimmt Weiß nie, da er dem weißen König Schutz vor späteren Schachgeboten gewährt.)

Buchstabenwechsellrätsel
Laube - Frist - Weste - Tatar - Hafer - Eisen - Alge - Kante - Duret - Laute - Borke - Eisner - Vorstehende Wörter sind durch Änderung je eines Buchstabens in Wörter anderer Bedeutung zu verwandeln.

Füllrätsel
Die leeren Felder sind so mit Buchstaben auszufüllen, daß sich Wörter nachfolgender Bedeutung bilden.

Lösungen:
Papier! Spazio - - - - -
Pflanz! Alpen! Kapsel! - - - - -

Denken Sie daran
daß die Erneuerungsfrist für die 2. Klasse der Südd. Klassenlotterie am 4. Dezember 1952 abläuft

Haarausfall
Naturprodukte von Hofapotheker Schaefer: Echtes Brunnenwasser und Bienenhaarswasser „Molengold“

„In den Wechseljahren
Ist ich ein fliegendes Bißchen, ein Kopfschmerzer, Schlaflosigkeit und Nervenbeschwerden. Seitdem ich Klosterfrau Melisengeist einnehme, bin ich ein ruhiger, ausgeglichener Mensch!“

Pflegen Sie Ihr Gesicht
3 Tage probeweise mit Fruchtschönheitswasser Aphrodite dem wirksamen Mittel gegen diese Feinde des Teints

3u mieten gefudt
3-Zimmer-Wohnung
(Althaus) Karlsruhe od. Vorort von über. Ehepaar (Frühjahr 1953) gesucht.

Anzeigen
haben großen Erfolg in der Ettlingerzeitung

Badenia-Drogerie Rudolf Chemnitz, Ettlingen, Leopoldstr. 7

Badenia-Drogerie Rudolf Chemnitz, Ettlingen, Leopoldstr. 7

Badenia-Drogerie Rudolf Chemnitz, Ettlingen, Leopoldstr. 7